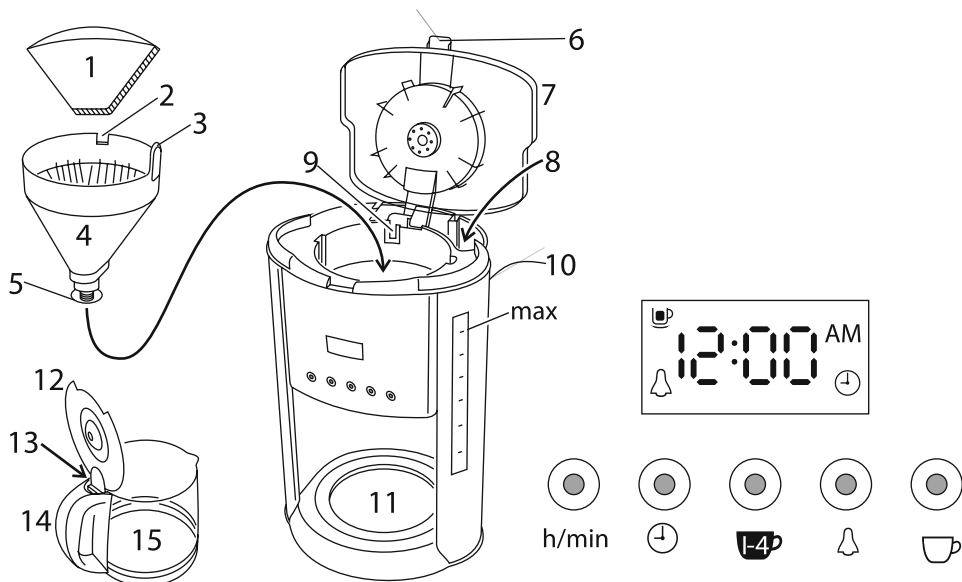




Russell Hobbs



Bedienungsanleitung	2	pokyny	36
mode d'emploi	6	inštrukcie	39
instructies	9	instrukcja	42
istruzioni per l'uso	12	uputstva	45
instrucciones	15	navodila	48
instruções	18	οδηγίες	51
brugsanvisning	21	utasítások	54
bruksanvisning	24	talimatlar	57
instruksjoner	27	instrucțiuni	60
ohjeet	30	ИНСТРУКЦИИ (Български)	63
ИНСТРУКЦИИ (Русский)	33	instructions	66



Lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Wenn Sie das Gerät weitergeben, geben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung weiter. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, aber heben Sie diese auf, bis Sie sicher sind, dass das Gerät funktioniert.

Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

- 1 Dieses Gerät ist nur von einem oder unter der Aufsicht eines verantwortungsvollen Erwachsenen zu benutzen. Das Gerät darf nur außer Reichweite von Kindern benutzt bzw. aufbewahrt werden.
- 2 Gerät keinesfalls in Flüssigkeit tauchen, in einem Badezimmer, nahe Wasser oder im Freien benutzen.
- 3 Keine heißen Flächen anfassen, wie z.B. die Kanne oder die Warmhalteplatte.
- 4 Gerät auf eine stabile, ebene, hitzefeste Oberfläche stellen.
- 5 Gerät und Kabel sollten sich daher nicht zu nah am Rand der Arbeitsfläche und außerdem außer Reichweite von Kindern befinden.
- 6 Legen Sie das Kabel so, dass es nicht überhängt und man nicht darüber stolpern bzw. sich nicht darin verfangen kann.
- 7 Netzstecker des Geräts vor Umstellen und vor Säubern herausziehen und Gerät abkühlen lassen.
- 8 Mit mindestens 2 Tassen Wasser füllen, jedoch nicht höher als bis zur **max** Markierung füllen.
- 9 Falls Sie die Kaffeemaschine während des Brühvorgangs ausschalten möchten, drücken Sie die ☕-Taste.
- 10 Die Kanne nicht in den Mikrowellenherd stellen.
- 11 Bitte nicht versuchen, den Metallring der Kanne zu verschieben. Sie könnten die Kanne zerbrechen.
- 12 Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
- 13 Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- 14 Dieses Gerät darf nicht von einem externen Timer oder einer Fernsteuerung gesteuert werden.



Zeichnungen	6 Griff	12 Deckel
1 Papierfilter Größe 4	7 Deckel	13 drücken
2 Nase	8 Wasser	14 Griff
3 Griff	9 Schlitz	15 Kanne
4 Filterhalter	10 Überlauf	
5 tropffreies Ventil	11 Warmhalteplatte	

- 15 Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.
- 16 Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsververtretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.

Nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet

Vor erstmaligem Gebrauch

Füllen Sie den Tank bis zur **max** Markierung, und lassen Sie das Gerät ohne Kaffee laufen. Lassen Sie es abkühlen, gießen Sie das Wasser aus, und benutzen Sie das Gerät jetzt normal.





Auffüllen

- 1 Öffnen Sie den Deckel am Griff und legen so den Wassertank frei.
- 2 Nehmen Sie die Kanne von der Warmhalteplatte.
- 3 Den Wassertank mit Wasser aus der Kanne füllen, damit die Maschine nicht übermäßig gefüllt wird.
- 4 Drücken Sie den hinten am Kannendeckel (über dem Griff) befindlichen Hebel herunter, um den Kannendeckel zu öffnen.
- 5 Mit mindestens 2 Tassen Wasser füllen, jedoch nicht höher als bis zur **max** Markierung füllen.
- 6 Öffnen Sie einen Papierfilter Größe 4 und legen Sie ihn in den Filterhalter.
- 7 Geben Sie gemahlene Kaffee in den Papierfilter. Die Menge hängt vom Kaffee und dem individuellen Geschmack ab, aber wir empfehlen zwei gehäufte Teelöffel pro Tasse.
- 8 Schließen Sie den Deckel.
- 9 Stellen Sie die Kanne wieder auf die Warmhalteplatte.





Einschalten

- 10 Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken. Die Anzeige leuchtet auf.

Kaffee sofort zubereiten


- 11 Ignorieren Sie die Uhr.
- 12 Drücken Sie für weniger als 5 Tassen Kaffee die -Taste, um die Kaffeestärke einzustellen.  erscheint auf der Anzeige.
- 13 Die -Taste betätigen. Die -Kontrolllampe leuchtet auf.
- 14 Kurz danach tropft der Kaffee in die Kanne.

Programmieren des Timers

- 15 Die Uhr behält die aktuelle Einstellung so lange bei, bis der Stecker des Kaffeeautomaten aus der Steckdose gezogen wird.
- 16 Die Anzeige zeigt AM für Morgens und PM für Nachmittags.
- 17 Achten Sie darauf, dass die -Kontrollleuchte aus ist. Sollte dies nicht der Fall sein, die -Taste betätigen, um die -Kontrollleuchte auszuschalten.
- 18 Die Uhr auf die richtige Zeit einstellen.
 - a) Drücken Sie die **h/min**-Taste und halten Sie diese so lange gedrückt, bis die Anzeige blinkt (2 Sekunden).
 - b) Die **h/min** -Taste drücken und loslassen, bis die richtige Stunde angezeigt wird.
 - c) Drücken Sie kurz die -Taste. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
 - d) Die **h/min** -Taste drücken und loslassen, bis die richtige Minute angezeigt wird.
 - e) Berühren Sie 5 Sekunden lang keine Taste, um die Zeiteinstellung zu bestätigen.

- 19 Stellen Sie den Timer auf die Zeit ein, zu der der Kaffee gekocht werden soll.
- Die Taste \oplus drücken und loslassen. In der Anzeige erscheint „- : -“.
 - Die **h/min**-Taste drücken und loslassen, bis die richtige Stunde angezeigt wird.
 - Drücken Sie kurz die \oplus -Taste. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
 - Die **h/min**-Taste drücken und loslassen, bis die richtige Minute angezeigt wird.
 - Berühren Sie 5 Sekunden lang keine Taste, um die Zeiteinstellung zu bestätigen.
- ✳ Wenn Sie die **h/min**-Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden drücken, kehrt die Anzeige wieder in den Normalmodus zurück und zeigt die Uhrzeit an. Drücken Sie die \oplus -Taste, um erneut mit dem Programmieren der Startzeit zu beginnen.

Vorbereitung

- 20 Sie haben die Uhrzeit und den Timer eingestellt. Jetzt müssen Sie die Kaffeemaschine nur noch vorbereiten.
- 21 Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät wie vorgesehen mit Wasser und Kaffeepulver befüllt haben.
- 22 Drücken Sie für weniger als 5 Tassen Kaffee die **L4P**-Taste, um die Kaffeestärke einzustellen.  erscheint auf der Anzeige.
- 23 Die Taste \triangle drücken und loslassen.
- 24 Die \triangle -Kontrollleuchte leuchtet auf und „ \triangle “ erscheint auf der Anzeige.
- 25 Zur eingestellten Startzeit erlischt die \triangle -Lampe und die \square -Lampe leuchtet auf. \triangle verschwindet von der Anzeige und der Brühvorgang beginnt.
- 26 Falls Sie den Timer vor dem Brühvorgang abbrechen wollen, drücken Sie die \triangle -Taste.
- 27 Falls Sie die Kaffeemaschine während des Brühvorgangs ausschalten möchten, drücken Sie die \square -Taste.

Heizplatte

- 28 Die Heizplatte hält den Kaffee für zwei Stunden warm.
- 29 Während dieser Zeit wird \square auf dem Display aufleuchten.
- 30 Nach zwei Stunden schaltet sich die gesamte Heizfunktion ab.
- 31 Drücken Sie die \square -Taste, um das Gerät von Hand auszuschalten.
- 32 Bleibt der Kaffee länger als eine Stunde stehen, beeinträchtigen chemische Veränderungen im Kaffeesud allmählich den Geschmack. Sie sollten ihn dann am besten Weggießen und eine Kanne frischen Kaffee zubereiten.

Eine schnelle Tasse

- 33 Wenn Sie eine schnelle Tasse Kaffee möchten bevor der Brühvorgang beendet ist:
- 34 Sie können die Kanne jederzeit herausnehmen.
- 35 Stellen Sie die Kanne innerhalb von ca. 20 Sekunden wieder auf die Warmhalteplatte, damit der Filterhalter nicht überläuft.

Pflege und Instandhaltung

- 36 Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen bevor Sie es Säubern oder Wegstellen.
- 37 Benutzen Sie den Griff, um den Deckel zu öffnen.
- 38 Benutzen Sie den Griff am Filterhalter um ihn herauszuziehen.
- 39 Schütten Sie den Inhalt in den Abfalleimer.
- 40 Sie können die Kanne und den Filterhalter in warmem Seifenwasser reinigen. Spülen Sie danach gut durch um alle Seifenreste zu beseitigen.
- 41 Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Geräts, mit einem feuchten Tuch.
- 42 Schieben Sie die Nase auf der Rückseite des Filterhalters in den Schlitz auf der Rückseite der Kaffeemaschine. Drücken Sie anschließend den Filterhalter zurück in die Kaffeemaschine.
- 43 Schließen Sie den Deckel.
- 44 Das Grundgerät und seine Einzelteile dürfen nicht in einer Spülmaschine gereinigt werden.

Entkalken

- 45 Kalkablagerungen führen zum Überhitzen des Heizelements, wodurch sich die Lebensdauer der Heizelemente verkürzt.
- 46 Entkalken Sie die Maschine regelmäßig.
- 47 Verwenden Sie einen Markenentkalker, der für Produkte mit Gehäuse aus Kunststoff geeignet ist. Folgen Sie der Anleitung auf der Verpackung des Entkalkers.
- ✳ Bei Produkten, die im Garantiezeitraum aufgrund von Mängeln zurückgegeben werden, die auf Kalkablagerungen zurückzuführen sind, wird eine Reparaturgebühr in Rechnung gestellt.

Mülltonnen Symbol

Um Umwelt- und Gesundheitsprobleme, hervorgerufen durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Waren, zu vermeiden, dürfen Geräte, die dieses Symbol tragen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, weiter genutzt oder recycled werden.




Bedienungsanleitung – Eine ausführlichere Anleitung finden Sie auf unserer Website:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lisez les instructions et gardez-les. Si vous redistribuez l'appareil, n'oubliez pas la notice. Retirez l'emballage, mais gardez-le le temps de vérifier l'état de l'appareil.

précautions importantes

Prenez des précautions essentielles comme:

- 1 Cet appareil doit uniquement être utilisé par ou sous la supervision d'un adulte responsable. Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- 2 N'immergez pas l'appareil dans un liquide, ne l'utilisez pas dans une salle de bains, à proximité d'une source d'eau ou à l'extérieur.
- 3 Ne touchez pas les surfaces chaudes (la carafe, la plaque chauffante).
- 4 Posez l'appareil sur une surface stable, à niveau et résistante à la chaleur.
- 5 Tenez l'appareil et le câble loin des bords des surfaces de travail et hors de portée des enfants.
- 6 Branchez le cordon de sorte qu'il ne pende pas et qu'il n'y ait aucun risque de trébucher dessus.
- 7 Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le déplacer et avant de le nettoyer.
- 8 Remplissez le réservoir avec 2 tasses au minimum, mais sans dépasser la marque **max**.
- 9 Si vous voulez arrêter la machine pendant la préparation du café, appuyez sur le bouton .
- 10 Ne mettez pas la carafe au four micro-ondes.
- 11 N'essayez pas de régler la bande métallique autour de la carafe, le verre casserait.
- 12 N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- 13 N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- 14 Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance.
- 15 N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- 16 Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.



pour un usage domestique uniquement

avant la première utilisation

Remplissez le réservoir jusqu'au marquage **max** et mettez en route l'appareil sans café. Laissez l'appareil refroidir, videz l'eau, puis utilisez la cafetière normalement.

remplissage




- 1 Utilisez l'insert pour relever le couvercle et accéder au réservoir.
- 2 Retirez la carafe de la plaque chauffante.
- 3 Remplissez le réservoir avec la carafe pour éviter d'y mettre trop d'eau.
- 4 Appuyez sur le levier à l'arrière du couvercle de la carafe, au dessus de la poignée, pour soulever le couvercle.
- 5 Remplissez le réservoir avec 2 tasses au minimum, mais sans dépasser la marque **max**.
- 6 Ouvrez un filtre n°4 et placez-le dans le support de filtre.
- 7 Placez le filtre à café dans le porte-filtre. La quantité de café varie en fonction du type de café et de vos goûts, nous vous suggérons de mettre au minimum 2 cuillères à café de café par tasse.
- 8 Fermez le couvercle.
- 9 Remettez la carafe sur la plaque chauffante.

mise en marche







- 10 Branchez la prise sur le secteur. L'écran s'allumera.

schémas	6 insert	12 couvercle
1 filtre en papier #4	7 couvercle	13 appuyez
2 attache	8 eau	14 poignée
3 poignée	9 fente	15 verseuse
4 porte-filtre	10 trop plein	
5 dispositif anti-écoulement	11 plaque chauffante	










préparation immédiate

- 11 Ne faites pas attention à l'horloge.
- 12 Si vous faites moins de 5 tasses, appuyez sur le bouton **L-4P** pour activer le sélecteur d'intensité. L'écran affiche .
- 13 Appuyez sur le bouton . Le témoin lumineux  s'allumera.
- 14 Peu après, le café commence à couler dans la carafe.


préparation retardée

- 15 L'horloge conserve ses réglages jusqu'à ce que la machine soit débranchée.
- 16 L'écran affiche AM pour le matin et PM pour l'après-midi.
- 17 Vérifiez si le voyant  est éteint. S'il ne l'est pas, appuyez sur le bouton .
- 18 Réglez l'horloge à la bonne heure.
 - a) Appuyez sur le bouton **h/min** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran clignote (2 secondes).
 - b) Enfoncez et relâchez le bouton **h/min** pour régler les heures.
 - c) Appuyez et lâchez le bouton  – la partie des minutes de l'affichage clignotera.
 - d) Enfoncez et relâchez le bouton **h/min** pour régler les minutes.
 - e) Ne touchez pas les commandes pendant 5 secondes pour confirmer l'heure.
- 19 Réglez le minuteur sur l'heure à laquelle vous voulez lancer la préparation du café.
 - a) Appuyez et relâchez le bouton . L'écran affichera – : – –
 - b) Enfoncez et relâchez le bouton **h/min** pour régler les heures.
 - c) Appuyez et lâchez le bouton  – la partie des minutes de l'affichage clignotera.
 - d) Enfoncez et relâchez le bouton **h/min** pour régler les minutes.
 - e) Ne touchez pas les commandes pendant 5 secondes pour confirmer l'heure.
- * Si vous n'appuyez pas sur le bouton **h/min** dans les 5 secondes, l'écran retournera à l'affichage "normal", et l'heure sera affichée. Appuyez sur le bouton  et commencez de nouveau.

activation

- 20 Vous avez réglé l'horloge et vous avez réglé le temporisateur – maintenant vous devez l'activer.
- 21 Vérifiez qu'il y ait de l'eau dans le réservoir et du café dans le filtre.
- 22 Si vous faites moins de 5 tasses, appuyez sur le bouton **L-4P** pour activer le sélecteur d'intensité. L'écran affiche .
- 23 Appuyez et relâchez le bouton .
- 24 Le voyant  s'allume et l'écran affiche «  ».
- 25 À l'heure établie, le témoin  s'éteindra, le témoin  s'allumera, le témoin  disparaîtra de l'écran et la préparation du café commencera.
- 26 Si vous souhaitez annuler la programmation avant le début de préparation, appuyez sur le bouton .
- 27 Si vous voulez arrêter la machine pendant la préparation du café, appuyez sur le bouton .

plaque chauffante

- 28 La plaque chauffante gardera le café chaud pendant deux heures.
- 29 Durant ce temps, la touche  clignotera sur l'affichage.

30 Après deux heures, la plaque chauffante s'éteint.

31 Pour déconnecter l'appareil manuellement, appuyez sur le bouton ☐.

32 Au bout d'une heure, des réactions chimiques au sein du café commencent à en altérer le goût. Il vaut mieux le jeter et en faire du frais.

une tasse vite fait

33 Si vous voulez une tasse de café rapidement avant que la cafetière soit finie :

34 Vous pouvez retirer la carafe à tout moment.

35 Pour éviter que le porte-filtre ne déborde, remettez la carafe en place dans les 20 secondes.

soins et entretien

36 Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.

37 Utilisez l'insert pour ouvrir le couvercle.

38 Utilisez le poignée sur le porte-filtre pour l'extraire.

39 Videz le contenu du porte-filtre dans une poubelle.

40 Pour laver la carafe et le porte-filtre, vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse. Rincez abondamment ensuite afin de retirer toutes les traces de savon.

41 Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

42 Alignez l'attache à l'arrière du porte-filtre avec la fente de l'arrière de la machine et abaissez le porte-filtre pour le mettre en place dans la machine.

43 Fermez le couvercle.

44 Aucun élément de la cafetière ne doit être lavé au lave-vaisselle.

détartrage

45 La formation de tartre peut causer une surchauffe de la résistance et réduire sa durée de vie.

46 Détartrez régulièrement.

47 Préférez un détartrant de marque spécialement adapté aux produits plastiques. Suivez bien le mode d'emploi sur l'emballage de celui-ci

✳ La réparation de produits retournés sous garantie présentant des défauts liés au tartre sera payante.

symbole poubelle barrée

Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les autres déchets et qu'il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances susceptibles de nuire à l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées.




mode d'emploi – des instructions plus détaillées sont disponibles sur notre site Web:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

afbeeldingen	6 handvat	12 deksel
1 papierfilter #4	7 deksel	13 druk
2 tab	8 water	14 handvat
3 handvat	9 sleuf	15 koffiekkan
4 filterhouder	10 overlopen	
5 anti-drup klep	11 warmhoudplaat	

Lees de instructies en bewaar ze op een veilige plaats. Als u het apparaat aan iemand doorgeeft, geeft u dan ook de instructies mee door. Verwijder alle verpakkingsonderdelen, maar gooi ze pas weg als u zeker weet dat het apparaat goed functioneert.

belangrijke veiligheidsmaatregelen

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

- 1 Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door of onder toezicht van een volwassene. Het apparaat moet steeds buiten het bereik van kinderen gebruikt en opgeborgen worden.
- 2 Dit apparaat mag niet in vloeistoffen worden ondergedompeld of in de badkamer, in de buurt van water of in de open lucht worden gebruikt.
- 3 Raak de warme oppervlakten niet aan (bijv. karaf, warmhoudplaat).
- 4 Zet het apparaat op een stabiele, vlakke, hittebestendige ondergrond.
- 5 Houd het apparaat, en het snoer weg van de rand van werkbladen en buiten bereik van kinderen.
- 6 Leg het snoer zodanig dat het niet uitsteekt en niemand erover kan struikelen of erachter kan blijven haken.
- 7 Verwijder de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt, voor u het verplaatst of voor u het schoonmaakt.
- 8 Vul met minimum 2 kopjes water. Overschrijd echter nooit het **max** teken.
- 9 Als u het koffiezetapparaat wilt stopzetten terwijl deze koffie brouwt, drukt u op toets .
- 10 Plaats de koffiekkan nooit in een microgolfoven.
- 11 Probeer de metalen band rond de kan niet aan te passen. Hierdoor kan het glas breken.
- 12 Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.
- 13 Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- 14 Dit apparaat mag niet bediend worden met een externe timer of een bedieningsstelsel op afstand.
- 15 Gebruik het apparaat niet indien het beschadigd is of een defect vertoont.
- 16 Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundige persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.



uitsluitend voor huishoudelijk gebruik

voor het allereerste gebruik

Vul het reservoir tot het **max** teken en laat het apparaat doorlopen zonder koffie. Laat het afkoelen, gooi het water weg, en gebruik het dan normaal.

vullen

- 1 Gebruik het handvat om het deksel op te tillen en het reservoir bloot te stellen.
- 2 Verwijder de karaf van de warmhoudplaat.
- 3 Om te vermijden dat u te veel water in het apparaat giet, kunt u de kan gebruiken om het reservoir.
- 4 Druk de hendel in achterop het deksel van de kan, boven het handvat, om het deksel te openen.
- 5 Vul het met minimum 2 kopjes water, maar overschrijd het **max** teken niet.
- 6 Open een #4 papierfilter en plaats deze in de filterhouder.

- 7 Plaats filtergemalen koffie in de filter. De hoeveelheid zal variëren naargelang het type koffie en de individuele smaak, maar we stellen twee bolle theelepels voor per kopje water.
- 8 Sluit het deksel.
- 9 Plaats de karaf opnieuw op de warmhoudplaat.

inschakelen

- 10 Steek de stekker in het stopcontact. Het scherm licht op.

koffie nu

- 11 De klok negeren.
- 12 Als u minder dan 5 kopjes koffie zet, drukt u op de **L4P** toets, om de sterktefunctie van de koffie in te schakelen. ☹️ verschijnt op het scherm.
- 13 Druk op de ☹️ toets. Het ☹️ lichtje brandt.
- 14 Kort daarna begint de koffie in de kan te druppelen.

koffie later

- 15 De klok bewaart de instellingen tot de stekker van het koffiezetapparaat verwijderd wordt.
 - 16 Het scherm geeft AM weer voor 's morgens en PM voor de namiddag.
 - 17 Controleer dat het ☹️ lampje uitgeschakeld is. Zoniet, drukt u de ☹️ toets in om het uit te schakelen.
 - 18 Stel de klok in op het correcte tijdstip.
 - a) Druk op de knop **h/min** en houd deze ingedrukt tot het scherm knippert (2 seconden).
 - b) Druk de **h/min** toets in en houd hem ingedrukt tot het correcte uur verschijnt.
 - c) Druk op de knop ⌚ en laat hem weer los – de minuten op het scherm knipperen.
 - d) Druk de **h/min** toets in en houd hem ingedrukt tot de correcte minuut verschijnt.
 - e) Raak 5 seconden geen knop aan om de tijd te bevestigen.
 - 19 Stel de timer in op het tijdstip dat u de koffie wilt zetten.
 - a) Druk de ⌚ toets en laat los. Het scherm geeft weer -- --
 - b) Druk de **h/min** toets in en houd hem ingedrukt tot het correcte uur verschijnt.
 - c) Druk op de knop ⌚ en laat hem weer los – de minuten op het scherm knipperen.
 - d) Druk de **h/min** toets in en houd hem ingedrukt tot de correcte minuut verschijnt.
 - e) Raak 5 seconden geen knop aan om de tijd te bevestigen.
- ✳️ Als u niet binnen 5 seconden op de **h/min** knop drukt, gaat het scherm terug naar "normaal" en laat de tijd zien. Druk op ⌚ en begin opnieuw.

activeren

- 20 U hebt de klok en de timer ingesteld, nu moet u ze activeren.
- 21 Controleer dat er water in het reservoir zit en koffie in het filter.
- 22 Als u minder dan 5 kopjes koffie zet, drukt u op de **L4P** toets, om de sterktefunctie van de koffie in te schakelen. ☹️ verschijnt op het scherm.
- 23 Druk de ☹️ toets en laat los.
- 24 Het ☹️ lampje schakelt aan en "☹️" verschijnt op het scherm.
- 25 Als de ingestelde tijd bereikt is gaat het ☹️ lichtje uit, het ☹️ lichtje gaat aan, ☹️ verdwijnt van het scherm en het koffiezetten begint.
- 26 Als u de timer wilt annuleren voor het brouwen gestart is, drukt u op de ☹️ toets.
- 27 Als u het koffiezetapparaat wilt stopzetten tijdens het brouwen, drukt u op de ☹️ toets.

warmhoudplaat

- 28 De warmhoudplaat houdt de koffie gedurende twee uur warm.
- 29 Gedurende deze tijd knippert ☹️ in het scherm.
- 30 Na twee uur wordt de warmte afgesloten.
- 31 Om het apparaat handmatig uit te schakelen drukt u op ☹️.
- 32 Als u de koffie langer dan een uur laat staan, zullen chemische veranderingen in de koffie de smaak beïnvloeden. In dat geval is het best de koffie weg te gieten en verse te zetten.

vlug een kopje

33 Als u snel een kopje koffie wilt voor de hele koffie gezet is:

34 U kunt de karaf op ieder moment verwijderen.

35 Om te vermijden dat de filterhouder overloopt, plaatst u de karaf terug op de warmhoudplaat binnen ongeveer 20 seconden.

zorg en onderhoud

36 Verwijder het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voor u het schoonmaakt en opbergt.

37 Gebruik het handvat om het deksel te verwijderen.

38 Gebruik het handvat aan de filterhouder om deze uit het apparaat te tillen.

39 Giet de inhoud van de filterhouder in de vuilnisbak.

40 U kunt de karaf en de filterhouder schoonmaken in een warm zeepsopje. Achteraf zorgvuldig afspoelen om alle zeepresten te verwijderen.

41 Maak de buitenzijden van het apparaat schoon met een vochtige doek.

42 Lijn de tab aan de achterzijde van de filterhouder met de sleuf aan de achterzijde van het koffiezetapparaat en laat de filterhouder zakken in het koffiezetapparaat.

43 Sluit het deksel.

44 Plaats geen enkel onderdeel van het apparaat in de vaatwasmachine.

ontkalking

45 Kalkaanslag zal het element doen oververhitten en de werkingsduur verminderen.

46 Ontkalk het apparaat regelmatig.

47 Gebruik een ontkalker van een gedeponeed merk dat geschikt is voor gebruik in plastic producten. Volg de instructies op de verpakking van de ontkalker.

✳ Voor geretourneerde producten die onder de garantie vallen en waarbij defecten zijn opgetreden als gevolg van kalkaanslag, worden reparatiekosten in rekening gebracht.

symbool van vuilcontainer

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.




instructies – u vindt gedetailleerde instructies op onze website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, passare anche le istruzioni. Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio, ma conservarlo fino a quando si è certi che l'apparecchio funzioni.

norme di sicurezza importanti

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

- 1 Questo apparecchio deve essere usato solo da un adulto responsabile, o sotto il suo controllo. Utilizzare e riporre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- 2 Non immergere l'apparecchio in acqua; non utilizzarlo in bagno o vicino all'acqua e non utilizzarlo all'aperto.
- 3 Non toccare le superfici calde (es. Caraffa e piastra).
- 4 Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
- 5 Tenere l'apparecchio e il cavo lontano dai bordi della superficie di lavoro, e lontano della portata dei bambini.
- 6 Sistemare il cavo d'alimentazione in modo che non penzoli, non ci si possa impigliare o inciampare.
- 7 Staccare la spina quando l'apparecchio non viene utilizzato, prima di spostarlo e di pulirlo.
- 8 Riempire l'apparecchio almeno fino al livello 2 e non oltre il livello **max**.
- 9 Se si vuole fermare la macchina del caffè mentre è in ebollizione, premere il pulsante .
- 10 Non mettere la caraffa nel microonde.
- 11 Evitare di spostare o togliere la banda metallica attorno alla caraffa perché si rischia di rompere il vetro.
- 12 Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi di corredo forniti.
- 13 Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- 14 Questo apparecchio non deve essere azionato da un timer esterno o da un sistema telecomandato.
- 15 Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
- 16 Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, dall'agente di servizio o da qualcun altro similmente qualificato, per evitare pericoli.



solo per uso domestico

prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Riempire il serbatoio fino al segno **max** e attivare l'apparecchio senza caffè.

Lasciar raffreddare l'apparecchio, gettare l'acqua e poi utilizzarlo normalmente.

riempimento





- 1 Utilizzare la linguetta per aprire il coperchio e accedere al serbatoio.
- 2 Rimuovere la caraffa dalla piastra
- 3 Utilizzare la caraffa per riempire il serbatoio per evitare di superare la quantità d'acqua consentita.
- 4 Per aprire il coperchio della caraffa premere la leva sul retro del coperchio posto sopra il manico della caraffa.
- 5 Riempire con almeno 2 tazze d'acqua, ma non andare oltre il segno **max**.
- 6 Aprire un filtro in carta formato 4 e metterlo nel contenitore del filtro.
- 7 Mettere il caffè macinato nel filtro. La quantità varia a seconda del tipo di caffè e del gusto personale, ma la quantità suggerita è quella di 2 cucchiaini da tè per tazza.
- 8 Chiudere il coperchio.
- 9 Rimettere la caraffa sulla piastra.

accensione







- 10 Inserire la spina nella presa di corrente. Il display si accende.

immagini	6 linguetta	12 coperchio
1 filtro in carta #4	7 coperchio	13 premere
2 linguetta	8 acqua	14 manico
3 manico	9 fessura	15 caraffa
4 contenitore del filtro	10 fessura di sicurezza	
5 valvola antigoccia	11 piastra	











caffè all'istante

- 11 Ignorare l'orologio
- 12 Se si vogliono preparare meno di 5 tazze di caffè, premere il pulsante  per attivare la funzione aroma intenso. Una  apparirà sul display.
- 13 Premere il pulsante . La spia  si illuminerà.
- 14 Subito dopo, il caffè comincerà a scendere nella caraffa.


caffè programmato

- 15 La macchina del caffè manterrà le impostazioni fino a che non viene staccata la spina dalla presa di corrente.
 - 16 Il display mostrerà AM per la mattina e PM per il pomeriggio.
 - 17 Controllare che la spia  sia spenta. Se non lo è, premere il pulsante  per spegnerla.
 - 18 Impostare l'orologio sull'ora esatta.
 - a) Premere il pulsante **h/min** e tenerlo premuto fino a quando il display lampeggia (2 secondi).
 - b) Premere e rilasciare il pulsante **h/min** fino a che non viene visualizzata l'ora esatta.
 - c) Premere e rilasciare il pulsante  – la parte dei minuti sul display lampeggia.
 - d) Premere e rilasciare il pulsante **h/min** fino a che non vengono visualizzati i minuti esatti.
 - e) Lasciare i comandi per 5 secondi per confermare l'ora.
 - 19 Impostare il timer sull'ora in cui si vuole iniziare a preparare il caffè.
 - a) Premere e rilasciare il pulsante . Il display indica – : –
 - b) Premere e rilasciare il pulsante **h/min** fino a che non viene visualizzata l'ora esatta.
 - c) Premere e rilasciare il pulsante  – la parte dei minuti sul display lampeggia.
 - d) Premere e rilasciare il pulsante **h/min** fino a che non vengono visualizzati i minuti esatti.
 - e) Lasciare i comandi per 5 secondi per confermare l'ora.
- ★ Se non si preme il pulsante **h/min** per 5 secondi, il display torna all'impostazione "normale" e visualizza l'orario. Premere il pulsante  e ricominciare.

attivazione

- 20 Dopo avere impostato l'orologio e il timer – adesso procedere all'attivazione.
- 21 Controllate che ci sia acqua nel serbatoio e caffè nel filtro.
- 22 Se si vogliono preparare meno di 5 tazze di caffè, premere il pulsante  per attivare la funzione aroma intenso. Una  apparirà sul display.
- 23 Premere e rilasciare il pulsante .
- 24 La spia  si accenderà, e  apparirà sul display.
- 25 Quando si arriva all'orario da impostare la spia  si spegne, si accende la spia ,  scompare dal display, e inizia l'infusione.
- 26 Se si vuole cancellare il timer prima che la preparazione del caffè abbia inizio, premere il pulsante .
- 27 Se si vuole spegnere la macchina mentre il caffè è in preparazione, premere il pulsante .

piastra

- 28 La piastra manterrà il caffè in caldo per due ore.
- 29 In questo intervallo di tempo, il simbolo  sul display lampeggerà.
- 30 Dopo due ore si spegnerà.

- 31 Per spegnere l'apparecchio manualmente, premere il pulsante ☐.
- 32 Se il caffè non verrà consumato entro un'ora dalla preparazione, cambiamenti chimici nel caffè saranno causa dell'alterazione dell'aroma. Gettare il caffè e prepararne dell'altro.

una tazza veloce

- 33 Se si vuole una tazza di caffè prima ancora che il ciclo di preparazione si sia concluso:
- 34 Si può rimuovere la caraffa quando si vuole.
- 35 Per evitare che il contenitore del filtro trabocchi, rimettere la caraffa sulla piastra entro 20 secondi.

cura e manutenzione

- 36 Staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo o di metterlo via.
- 37 Utilizzare la linguetta per aprire il coperchio.
- 38 Utilizzare il manico per estrarlo dal reggi filtro.
- 39 Buttare il contenuto del contenitore del filtro nel cestino.
- 40 Pulire la caraffa e il contenitore del filtro con acqua calda e sapone. Sciacquare bene per eliminare qualsiasi traccia di sapone.
- 41 Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno umido.
- 42 Allineare la linguetta posta sul retro del contenitore del filtro con la fessura sul retro della macchina del caffè e riporre il contenitore del filtro nella macchina del caffè.
- 43 Chiudere il coperchio.
- 44 Non mettere nessuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie.

decalcificazione

- 45 Un accumulo di calcare può causare un surriscaldamento dell'elemento, riducendo così la durata di funzionamento dell'apparecchio.
- 46 Decalcificare regolarmente.
- 47 Utilizzare una marca di decalcificante adatta a prodotti in plastica. Seguire le istruzioni sulla confezione del decalcificante.
- ✳ I prodotti rimandati indietro in garanzia con guasti dovuti alle incrostazioni incorreranno in un addebito per la riparazione.

simbolo bidone della spazzatura su ruote

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



istruzioni per l'uso – istruzioni più dettagliate sono disponibili sul nostro sito:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

ilustraciones

- 1 filtro de papel #4
- 2 pestaña
- 3 asa
- 4 soporte del filtro
- 5 válvula antigoteo



- 6 agarradera
- 7 tapa
- 8 agua
- 9 ranura
- 10 rebosamiento
- 11 placa

- 12 tapa
- 13 pulse
- 14 asa
- 15 jarra

Lea las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Si da el aparato a otro, pase también las instrucciones. Quite todo el embalaje, y guárdelo hasta que sepa que el aparato funciona bien.

seguridad importante

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

- 1 Este aparato deberá ser usado por, o bajo la supervisión de un adulto responsable. Use y guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
- 2 No ponga el aparato en líquido, no lo use en un cuarto de baño, cercano al agua, o al aire libre. 
- 3 No toque las superficies calientes (por ejemplo, la jarra o la placa).
- 4 Ponga el aparato en una superficie estable, nivelada y resistente al calor.
- 5 Mantenga el aparato y el cable fuera de los bordes de las superficies de trabajo y fuera del alcance de los niños.
- 6 Coloque el cable de manera que no sobresalga, y alguien pueda tropezar con él o engancharlo.
- 7 Desenchufe el aparato cuando no esté en uso, antes de moverlo y de limpiarlo.
- 8 Llene con como mínimo 2 tazas de agua, sin sobrepasar de **max**.
- 9 Si desea detener la cafetera mientras está preparando el café, pulse el botón .
- 10 No ponga la jarra en el microondas.
- 11 No intente ajustar la banda de metal que rodea la jarra ya que romperá el cristal.
- 12 No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- 13 No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- 14 Este aparato no debe usarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto.
- 15 No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
- 16 Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar – para evitar peligro.

sólo para uso doméstico

antes de usar por primera vez

Llene el depósito hasta **max** y haga funcionar el aparato sin café.
Déjelo enfriar, saque el agua y ya puede usarlo con normalidad.

llenado

- 1 Utilice la agarradera para abrir la tapa y que el depósito quede al descubierto.
- 2 Retire la jarra de la placa.
- 3 Utilice la jarra para llenar el depósito. De este modo evitará que rebose.
- 4 Pulse la palanca de la parte trasera de la tapa de la jarra (encima del asa) para abrir la tapa.
- 5 Llene al menos 2 tazas de agua, sin sobrepasar la marca de **max**.
- 6 Abra un filtro de papel del nº 4 y colóquelo en el soporte del filtro.
- 7 Ponga café molido en el filtro. La cantidad variará en función del tipo de café y los gustos individuales, pero recomendamos 2 cucharadas pequeñas por cada vaso de agua.
- 8 Cierre la tapa.
- 9 Vuelva a colocar la jarra en la placa.

encender

10 Enchufe el aparato a la corriente. La pantalla se encenderá.

café en el momento

11 Ignore el reloj.

12 Si va a preparar menos de 5 tazas de café, pulse el botón **1-4P** para activar la función de fuerza de preparación. En la pantalla aparecerá **☑**.

13 Pulse el botón **☑**. Se encenderá el piloto **☑**.

14 Poco después empezará a gotear el café en la jarra.

café más tarde

15 El reloj mantendrá la configuración hasta que se desenchufe la cafetera.

16 La pantalla mostrará AM para la mañana y PM para la tarde.

17 Compruebe que la luz **☑** está apagada. Si no lo está, pulse el botón **☑** para apagarla.

18 Configure la hora correcta del reloj.

a) Pulse el botón **h/min**, y manténgalo pulsado hasta que la pantalla deje de parpadear (2 segundos).

b) Pulse y suelte el botón **h/min** hasta que aparezca la hora correcta.

c) Pulse y suelte el botón **⊕** – los minutos parpadearán.

d) Pulse y suelte el botón **h/min** hasta que aparezcan los minutos correctos.

e) No pulse los controles durante 5 segundos para confirmar la hora.

19 Programe el temporizador a la hora que desee que comience la preparación de café.

a) Pulse y suelte el botón **⊕**. La pantalla mostrará - : - -

b) Pulse y suelte el botón **h/min** hasta que aparezca la hora correcta.

c) Pulse y suelte el botón **⊕** – los minutos parpadearán.

d) Pulse y suelte el botón **h/min** hasta que aparezcan los minutos correctos.

e) No pulse los controles durante 5 segundos para confirmar la hora.

★ Si no pulsa el botón **h/min** antes de 5 segundos, la pantalla volverá a su estado “normal” y aparecerá la hora en la pantalla. Presione el botón **⊕** y vuelva a empezar.

activación

20 Una vez haya activado el reloj y el temporizador, proceda a la puesta en marcha del aparato.

21 Compruebe que hay agua en el depósito y café en el filtro.

22 Si va a preparar menos de 5 tazas de café, pulse el botón **1-4P** para activar la función de fuerza de preparación. En la pantalla aparecerá **☑**.

23 Pulse y suelte el botón **△**.

24 Se encenderá la luz **△** y aparecerá en la pantalla “**△**”.

25 Cuando se agote el tiempo seleccionado, el piloto **△** se apagará, luego se encenderá el piloto **☑**, desaparecerá el símbolo **△** y saldrá el café.

26 Si desea cancelar la programación antes de que comience la preparación del café, pulse el botón **△**.

27 Si desea detener la cafetera mientras está preparando café, pulse el botón **☑**.

base

28 La base mantendrá caliente el café durante 2 horas.

29 Durante este tiempo, la **☑** en la pantalla parpadeará-

30 Después de 2 horas, se apagará completamente.

31 Para apagar el aparato manualmente, pulse el botón **☑**.

32 Si lo deja más de una hora, los cambios químicos que se producen en el café afectarán al sabor. Es mejor desecharlo y preparar otra jarra.

una taza rápida

33 Si quiere una taza rápida de café antes de que el ciclo de filtrado haya acabado:

- 34 Puede retirar la jarra en cualquier momento.
35 Para evitar que el soporte del filtro rebose, vuelva a colocar la jarra en la placa antes de que transcurran 20 segundos.

cuidado y mantenimiento

- 36 Desenchufe el aparato y déjelo enfriar antes de limpiarlo y guardarlo.
37 Utilice la agarradera para abrir la tapa.
38 Utilice el asa del soporte del filtro para sacarlo.
39 Vierta el contenido del soporte del filtro en la basura.
40 Puede limpiar la jarra y la cesta del filtro también en agua templada jabonosa. Después aclare a fondo para eliminar cualquier rastro de jabón.
41 Limpie las superficies exteriores del aparato con un paño húmedo.
42 Alinee la pestaña de la parte posterior del soporte del filtro con la ranura de la parte trasera de la cafetera y coloque de nuevo el soporte del filtro en su sitio.
43 Cierre la tapa.
44 No ponga ninguna parte del aparato en el lavavajillas

sacar el sarro

- 45 La aparición de sarro causará el sobrecalentamiento de la resistencia, reduciendo la vida útil del aparato.
46 Saque el sarro regularmente.
47 Use una marca registrada de destructor de sarro adecuado al uso en productos de plástico. Siga las instrucciones del destructor de sarro.
* Los productos devueltos bajo la garantía con fallos causados por el sarro estarán sujetos a pagos de reparación.

símbolo de un contenedor con ruedas

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.




instrucciones – en nuestra página web encontrará instrucciones más detalladas:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Leia atentamente todas as instruções e guarde-as num local seguro. Se entregar o aparelho a outra pessoa, forneça também as instruções. Retire todo o material de embalagem, mas conserve-o até se certificar de que o aparelho funciona.

medidas de precaução importantes

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

- 1 Este aparelho só deve ser utilizado por um adulto ou sob a vigilância de um adulto responsável. Utilize e guarde o aparelho fora do alcance das crianças.
- 2 Não mergulhe o aparelho em líquidos, nem utilize em casas de banho, próximo de zonas de água ou ao ar livre.
- 3 Evite o contacto com superfícies quentes, tais como o balão de vidro ou a placa de aquecimento.
- 4 Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, resistente ao calor.
- 5 Mantenha o aparelho e o cabo eléctrico afastado das bordas das bancadas e fora do alcance das crianças.
- 6 Acondicione o cabo de corrente de forma a não ficar suspenso, e a não haver perigo de se tropeçar nele.
- 7 Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de o deslocar ou de o limpar.
- 8 Encha com duas chávenas de água no mínimo, mas sem ultrapassar a marca de “max”.
- 9 Se desejar parar a máquina de café enquanto está em processo de infusão, prima o botão .
- 10 Não coloque o balão de vidro dentro do micro-ondas.
- 11 Não tente ajustar a faixa metálica à volta do balão de vidro, pois este poderá quebrar-se.
- 12 Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- 13 Não utilize a máquina para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- 14 Não deve pôr este aparelho a funcionar através de um temporizador ou de um sistema de controlo remoto externos.
- 15 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- 16 Se o cabo de corrente estiver danificado, o fabricante, o seu agente de serviço técnico ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.



apenas para uso doméstico

antes de utilizar pela primeira vez

Encha o depósito até a marca “max”, e ponha o aparelho a funcionar sem café.

Deixe arrefecer, deite a água fora e use a máquina normalmente.

encher o depósito

- 1 Use a alça para abrir a tampa e expor o depósito.
- 2 Retire o balão de vidro da placa de aquecimento.
- 3 Use o balão de vidro para encher o depósito e para evitar o enchimento excessivo.
- 4 Faça pressão sobre a alavanca, na parte posterior da tampa do balão de vidro, por cima da asa, para abrir a tampa do balão.
- 5 Encha com pelo menos 2 chávenas de água, mas não ultrapasse a marca “max”.
- 6 Abra um filtro de papel nº4 e coloque-o no porta filtro.
- 7 Coloque café moído para filtro no filtro. A quantidade varia consoante o tipo de café e os gostos pessoais. Contudo, aconselhamos que comece com duas colheres de chá cheias por cada chávena de água.
- 8 Feche a tampa.
- 9 Volte a colocar o balão de vidro sobre a placa de aquecimento.

ligar

- 10 Ligue a ficha à tomada eléctrica. O visor acender-se-á.

esquemas	6 pega	12 tampa
1 filtro de papel #4	7 tampa	13 pressão
2 lingueta	8 água	14 asa
3 asa	9 ranhura	15 balão de vidro
4 porta filtro	10 transbordamento	
5 válvula anti-goteio	11 placa de aquecimento	

café agora

- 11 Ignore o relógio.
- 12 Se pretender fazer menos de 5 chávenas de café, prima o botão “F4P” para ligar a funcionalidade de intensidade de infusão. Aparece “☹” no visor.
- 13 Prima o botão “☹”. A luz ☹ acende-se.
- 14 Logo a seguir, o café começa a gotejar para dentro do balão de vidro.

café mais tarde

- 15 O relógio memoriza as suas definições até a máquina de café ser desligada da tomada.
 - 16 O visor exhibe “AM” para a manhã, e “PM” para a tarde.
 - 17 Certifique-se de que o sinal luminoso “☹” está desligado. Se não estiver, prima o botão “☹” para o desligar.
 - 18 Regule o relógio na hora certa.
 - a) Prima o botão **h/min** e mantenha-o premido até o visor piscar (2 segundos).
 - b) Prima o botão “**h/min**” e mantenha até aparecer a hora certa
 - c) Prima e liberte o botão ⊕ – piscará a parte do visor correspondente aos minutos.
 - d) Prima o botão “**h/min**” e mantenha até aparecerem os minutos certos
 - e) Liberte os controlos durante 5 segundos para confirmar a hora.
 - 19 Regule o temporizador para a hora em que deseja que comece a infusão.
 - a) Pressione e solte o botão ⊕. O visor exibirá – : –
 - b) Prima o botão “**h/min**” e mantenha até aparecer a hora certa
 - c) Prima e liberte o botão ⊕ – piscará a parte do visor correspondente aos minutos.
 - d) Prima o botão “**h/min**” e mantenha até aparecerem os minutos certos
 - e) Liberte os controlos durante 5 segundos para confirmar a hora.
- ✱ Caso não prima o botão **h/min** em 5 segundos, o visor passará ao estado “normal” e exibirá o tempo. Prima o botão ⊕ e tente novamente.

activação

- 20 Após definir o relógio e o temporizador, será necessário activá-los.
- 21 Verifique se há água no reservatório e café no filtro.
- 22 Se pretender fazer menos de 5 chávenas de café, prima o botão “F4P” para ligar a funcionalidade de intensidade de infusão. Aparece “☹” no visor.
- 23 Pressione e solte o botão △.
- 24 O sinal “△” liga-se e o ícone “△” aparece no visor.
- 25 Quando o tempo definido for alcançado, a luz △ desliga-se, a luz ☹ acende-se, △ desaparece do visor e a máquina começa a produzir café.
- 26 Se desejar cancelar o temporizador antes que comece a infusão, prima o botão “△”.
- 27 Se quiser parar a máquina durante a infusão, prima o botão ☹.

placa de aquecimento

- 28 A placa de aquecimento mantém o café quente durante duas horas.
- 29 Durante este tempo, ☹ pisca no mostrador.
- 30 Passadas duas horas, a máquina desliga-se automaticamente.
- 31 Para desligar manualmente o aparelho, prima o botão ☹.
- 32 Se deixar o café durante muito mais de uma hora, o café sofrerá alterações químicas e o seu sabor será afectado. É melhor deitá-lo fora e fazer outro.

um cafezinho rápido

33 Se quiser tomar um cafezinho antes de o ciclo de produção ter terminado:

34 Pode retirar o jarro a qualquer altura.

35 Para evitar que o porta-filtro transborde, volte a colocar a jarro na placa de aquecimento num prazo de 20 segundos.

cuidados e manutenção

36 Desligue a máquina da tomada antes de proceder à sua limpeza ou de a arrumar.

37 Utilize a pega para abrir a tampa.

38 Use a asa do porta filtro para o retirar.

39 Despeje o conteúdo do porta-filtro no lixo.

40 Pode lavar o balão de vidro e o porta filtro com água quente e sabão. Depois, enxágue bem para retirar os eventuais resíduos de sabão.

41 Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido.

42 Alinhe a lingueta na parte posterior do porta filtro com a ranhura na parte posterior da máquina e volte a colocar o porta filtro na máquina.

43 Feche a tampa.

44 Não coloque nenhuma parte do aparelho na máquina de lavar loiça.

desincrustar

45 A formação de calcário provoca o sobreaquecimento da máquina, reduzindo assim o seu tempo de vida.

46 Retire regularmente o calcário da resistência.

47 Use uma marca de anti-calcário apta para ser utilizada em aparelhos plásticos. Siga as instruções da embalagem de anti-calcário.

✳ Os produtos devolvidos durante a garantia com avarias devido a calcário estarão sujeitos a custos de reparação.

símbolo do caixote do lixo

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverá ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

instruções – instruções mais detalhadas no nosso website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>




tegninger	6 greb	12 låg
1 kaffefilter nr. 4	7 låg	13 tryk
2 tap	8 vand	14 håndtag
3 håndtag	9 åbning	15 kande
4 filtertragt	10 overløb	
5 antidryp-ventil	11 varmeplade	

Læs brugsanvisningen, og gem den til eventuel senere brug. Hvis du sælger eller forærer apparatet til en anden, skal brugsanvisningen følge med. Tag apparatet ud af emballagen, men gem den, indtil du er sikker på, at apparatet fungerer.

vigtige sikkerhedsinstruktioner

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

- 1 Apparatet må kun anvendes af eller i under opsyn af en ansvarlig voksen. Apparatet skal placeres utilgængeligt for børn, både i brug og under opbevaring.
- 2 Nedsenk ikke apparatet i væske, og undlad at anvende det på badeværelset, i nærheden af vand eller udendørs.
- 3 Undlad at røre ved de varme flader (f.eks. elkande, varmeplade).
- 4 Anbring apparatet på et stabilt, plant og varmebestandigt underlag.
- 5 Anbring både apparat og ledning uden for børns rækkevidde og i sikker afstand fra bordkanter.
- 6 Anbring ledningen, så den ikke hænger ud over en bordkant, og så man ikke kan snuble over den.
- 7 Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du flytter eller rengør det.
- 8 Påfyld mindst 2 kopper vand og aldrig højere end til "max" afmærkningen.
- 9 Hvis du ønsker at afbryde kaffemaskinen, trykkes på knappen .
- 10 Kanden tåler ikke mikroovn.
- 11 Undlad at indstille metalbåndet rundt om glasset, du risikerer at brække glasset.
- 12 Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.
- 13 Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- 14 Apparatet må ikke betjenes via en ekstern timer eller en fjernbetjening.
- 15 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 16 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.



kun til privat brug

før apparatet tages i brug første gang

Fyld vandbeholderen op til "max", og køр maskinen igennem uden kaffe. Lad apparatet afkøle, kasser vandet, og anvend herefter apparatet som normalt.

opfyldning



- 1 Brug grebet til at åbne for låget og afdække vandbeholderen.
- 2 Fjern kanden fra varmepladen.
- 3 Brug kanden til at fylde vandbeholderen, for at undgå overfyldning.
- 4 Tryk på grebet, der sidder bag på kandens låg, oven på håndtaget, for at åbne for kandens låg.
- 5 Påfyld mindst 2 kopper vand og aldrig højere end til "max" afmærkningen.
- 6 Åbn et papirfilter på #4 og sæt det ind i filtetragten.
- 7 Hæld malet filterkaffe i kaffefilteret. Mængden af kaffe afhænger af smag og behag og kaffetype. Vi anbefaler to teskefulde kaffe pr. kop vand.
- 8 Luk låget.
- 9 Sæt kanden tilbage på varmepladen.



tænd maskinen

10 Sæt kaffemaskinens stik til strøm. Displayet tændes.

kaffe nu

11 Urets indstilling er uden betydning.

12 Hvis du brygger mindre end 5 kopper kaffe, skal du trykke på  knappen for at aktivere funktionen bryggestykke.  symbolet vises på.



13 Tryk og slip  knappen.  lyset vil lyse.

14 Hurtigt efter vil kaffen begynde at løbe ned i kanden.

kaffe senere

15 Uret husker indstillingen, indtil kaffemaskinen tages ud af stik.


16 Displayet viser AM for morgen og PM for eftermiddag.

17 Kontroller, at lampen  er slukket. Hvis den er tændt, skal du trykke på  for at slukke den.

18 Indstil uret til det ønskede tidspunkt:

a) Tryk på **h/min** knappen og hold den trykket ned indtil displayet blinker (2 sekunder).


b) Tryk på knappen **h/min**, indtil den ønskede timeindstilling vises.

c) Tryk på og slip derefter  knappen – minut-siden af displayet vil blinke.


d) Tryk på knappen **h/min**, indtil den ønskede minutindstilling vises.

e) Lad knapperne være i 5 sekunder for at bekræfte klokkeslættet.

19 Indstil timeren til det tidspunkt, du ønsker at starte kaffebrygningen:


a) Tryk og slip  knappen. Displayet vil vise – : –

b) Tryk på knappen **h/min**, indtil den ønskede timeindstilling vises.

c) Tryk på og slip derefter  knappen – minut-siden af displayet vil blinke.

d) Tryk på knappen **h/min**, indtil den ønskede minutindstilling vises.



e) Lad knapperne være i 5 sekunder for at bekræfte klokkeslættet.


★ Hvis du ikke trykker på h/min knappen inden for 5 sekunder, vil displayet ændres til "normal", og tiden vises. Tryk på  knappen og begynd igen.



aktivering




20 Du har indstillet klokkeslættet, du har indstillet timeren – nu skal du blot aktivere det.

21 Tjek at der er vand i vandbeholderen og kaffe i filteret.


22 Hvis du brygger mindre end 5 kopper kaffe, skal du trykke på  knappen for at aktivere funktionen bryggestykke.  symbolet vises på.

23 Tryk og slip  knappen.

24 Lampen  tændes, og "" vises i displayet.


25 Når den indstillede tid nås, slukkes  lyset,  lyset tændes,  forsvinder fra displayet og brygningen starter.

26 Hvis du vil annullere tidsindstillingen, før brygningen starter, skal du trykke på  knappen.


27 Hvis du vil stoppe kaffemaskinen, mens den brygger, skal du trykke på  knappen.

varmeplade

28 Varmepladen holder kaffen varm i to timer.

29 I det tidsrum blinker  på displayet.

30 Efter to timer slukker apparatet helt for varmfunktionen.

31 Sluk apparatet manuelt ved at trykke på  knappen.

32 Når kaffe står i mere end en time, vil kemiske ændringer i selve kaffen påvirke smagen. Kasser gammel kaffe og bryg en ny kande i stedet.

en hurtig kop

33 Hvis du vil have en hurtig kop, inden maskinen er helt færdig med at brygge, kan du gøre følgende.

34 Det er muligt at fjerne kanden på et hvilket som helst tidspunkt.

35 For at undgå at filtertragten flyder over, sæt kanden tilbage på varmepladen i ca. 20 sekunder.

pleje og vedligeholdelse

- 36 Afbryd strømmen til kaffemaskinen, tag den ud af stik og lad den køle ned, før den rengøres og stilles væk.
- 37 Brug grebet, til at åbne for låget.
- 38 Hold i hanken og løft filtertragten ud.
- 39 Hæld filtertragtens indhold i affaldsspanden.
- 40 Kanden og filtertragten kan rengøres i varmt sæbevand. Skyl grundigt for at fjerne alle sæberester.
- 41 Rengør apparatets udvendige flader med en fugtig klud.
- 42 Tappen der sidder bag på filtertragten opstilles med åbningen bag på kaffemaskinen, og filtertragten sænkes tilbage ned i kaffemaskinen
- 43 Luk for låget.
- 44 Ingen af delene tåler opvaskemaskine.

afkalkning

- 45 Kalkaflejringer kan føre til overophedning af varmelegemet, så levetiden forkortes.
- 46 Afkalk maskinen jævnligt.
- 47 Der anvendes et afkalkningsmiddel beregnet til plastikprodukter. Følg instruktionen på pakken med afkalkningsmiddel.

✳ Returnerede produkter, hvis defekter skyldes kalkaflejringer, repareres mod et gebyr.

symbolet med en affaldsspand

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.




brugsanvisning – du finder en mere detaljeret vejledning på vores webside:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Läs bruksanvisningen och spara den. Om du lämnar ifrån dig apparaten, låt bruksanvisningen följa med. Ta bort allt förpackningsmaterial, men spara det tills du har kontrollerat att apparaten fungerar.

viktiga skyddsåtgärder

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

- 1 Denna apparat får bara användas av ansvarig vuxen person eller under överinseende av ansvarig vuxen person. Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- 2 Lägg inte ned apparaten i vätska, använd den inte i badrum, nära vatten eller utomhus.
- 3 Vidrör inte heta ytor (t.ex. kaffekanna, kontaktplatta).
- 4 Sätt apparaten på en fast, jämn och värmetålig yta.
- 5 Placera därför inte apparat och sladd nära bordskant och håll apparaten utom räckhåll för barn.
- 6 Se till att sladden inte hänger ned så att man kan snubbla på den eller snärja in sig i den.
- 7 Dra ur sladden när apparaten inte används, innan den flyttas och före rengöring.
- 8 Fyll med minst två koppar vatten men inte över markeringen för maximal nivå (**max**).
- 9 Tryck på knappen  om kaffebyggaren behöver stoppas.
- 10 Ställ inte kaffekannen i mikrovågsugn.
- 11 Försök inte att justera metallbanden runt kaffekannen – glaset kan spricka.
- 12 Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- 13 Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- 14 Apparaten får inte användas med hjälp av en extern timer eller något fjärrkontrollsystem.
- 15 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 16 Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.



endast för hushållsbruk

före första användningen

Fyll vattenbehållaren till markeringen (**max**) för maximal nivå (**max**) och kör apparaten utan kaffe. Låt den svalna, håll ut vattnet och använd den sedan på vanligt sätt.

fylla på vatten och kaffe

- 1 Använd haken för att öppna locket och komma åt vattenbehållaren.
- 2 Ta bort kaffekannen från kontaktplattan.
- 3 Använd kaffekannen för att fylla på vatten i behållaren så undviker man att fylla på för mycket.
- 4 Tryck på spaken som finns på baksidan av kaffekannans lock ovanför handtaget och locket öppnas.
- 5 Fyll vattenbehållaren med minst 2 koppar vatten, men fyll inte över markeringen för maximal nivå (**max**).
- 6 Veckla upp ett pappersfilter i storlek 4 och sätt det i filterhållaren.
- 7 Lägg bryggmalet kaffe i filtret. Doseringen beror på kaffesort och personlig smak. Börja gärna med två rågade teskedar kaffe för varje vattenkopp.
- 8 Stäng locket.
- 9 Ställ tillbaka kaffekannen på kontaktplattan.





slå på strömmen

- 10 Sätt stickproppen i väggkontakten. Displayen tänds.







kaffe nu!

- 11 Bry dig inte om klockan.











bilder	6 hake	12 lock
1 pappersfilter storlek 4	7 lock	13 tryck
2 skåra	8 vatten	14 handtag
3 handtag	9 fals	15 kaffekanna
4 filterhållare	10 överfyllnadsskydd	
5 dropstopp	11 kontaktplatta	

- 12 Använd funktionen för bryggningsstyrka om du bara vill brygga 1-4 koppar kaffe. Tryck in knappen  och symbolen  visas på displayen.
- 13 Tryck in och släpp upp knappen . Signallampan  tänds.
- 14 Efter en liten stund börjar kaffet droppa ned i kaffekannan.



kaffe senare!

- 15 Klockan kommer att behålla inställningen tills kaffebryggaren har kopplats ur.
- 16 Displayen visar AM för morgon och förmiddag och PM för eftermiddag och kväll.
- 17 Kontrollera att lampan  är släckt. Om den inte är det – tryck in knappen  för att släcka den.
- 18 Ställ in klockan på önskad tid:
 - a) Tryck in knappen **h/min** och håll den intryckt tills displayen blinkar (2 sekunder).
 - b) tryck och släpp upp knappen för timme (**h/min**) tills rätt timme visas,
 - c) Tryck in och släpp upp knappen  – minutmarkeringen på displayen blinkar.
 - d) Tryck och släpp upp knappen för minut (**h/min**) tills rätt minut visas,
 - e) Tiden bekräftas, tryck inte in någon knapp under 5 sek.
- 19 Ställ in timern på den tid du vill att bryggningen ska börja:
 - a) Tryck in och släpp upp knappen . Displayen visar – : –
 - b) tryck och släpp upp knappen för timme (**h/min**) tills rätt timme visas,
 - c) Tryck in och släpp upp knappen  – minutmarkeringen på displayen blinkar.
 - d) tryck och släpp upp knappen för minut (**h/min**) tills rätt minut visas,
 - e) Tiden bekräftas, tryck inte in någon knapp under 5 sek.
- ★ Om man inte rör knappen h/min under 5 sekunder, återgår displayen till "normal" och tiden visas. Börja om genom att trycka in knappen .

aktivering

- 20 Nu är klockan och timern inställda – nu återstår bara aktiveringen.
- 21 Kontrollera att det finns vatten i behållaren och kaffe i filtret.
- 22 Använd funktionen för bryggningsstyrka om du bara vill brygga 1-4 koppar kaffe. Tryck in knappen  och symbolen  visas på displayen.
- 23 Tryck in och släpp upp knappen .
- 24 Signallampan  tänds och "" visas på displayen.
- 25 När den inställda tiden är uppnådd släcks signallampan , lampan  lyser, symbolen  visas inte längre på displayen och bryggningen börjar.
- 26 Tryck in knappen  om du vill avbryta timern innan bryggningen har börjat.
- 27 Tryck in knappen  om du vill stoppa apparaten under bryggningen.

kontaktplatta

- 28 Kontaktplattan håller kaffet varmt i två timmar.
- 29 Under denna tid blinkar  på displayen.
- 30 Efter två timmar stängs all uppvärmning av.
- 31 Tryck in knappen  för manuell avstängning.
- 32 Om man har kaffe kvar mycket längre än en timme börjar en kemisk förändring påverka kaffearomen. Då är det bättre att göra nytt färskt kaffe.

en kopp – snabbt

33 Om du önskar en kopp kaffe snabbt innan bryggningscykeln har avslutats:

34 Man kan närsomhelst ta bort kaffekannan.

35 För att innehålllet i filterhållaren inte ska rinna över, bör du ställa tillbaka kaffekannan på kontaktplattan inom ungefär 20 sekunder..

skötsel och underhåll

36 Dra ur sladden på apparaten och låt den kallna innan den görs ren eller ställs undan.

37 Använd haken för att stänga locket.

38 Använd handtaget på filterhållaren för att lyfta ut det.

39 Håll filterinnehållet i soporna och inte i avloppet.

40 Man kan rengöra kaffekanna och filterhållare med diskmedel i varmt vatten. Skölj sedan noggrant så att alla rester av diskmedel avlägsnas.

41 Rengör ytorna på apparatens utsida med en fuktig trasa.

42 Justera skåran på filterhållarens baksida mot falsen på baksidan av kaffebyggaren, sänk ned filterhållaren och passa in den på kaffebyggaren.

43 Stäng locket.

44 Lägg inte någon del av apparaten i en diskmaskin.

avkalkning

45 Kalkavlagringar kan åstadkomma överhettning av elementet vilket minskar apparatens livslängd.

46 Avkalka regelbundet.

47 Använd ett lämplig avkalkningsmedel som passar för apparater med plasthölje. Följ bruksanvisningen för avkalkningsmedlet.

✳ Produkter med gällande garanti som returneras på grund av något fel orsakat av kalkavlagringar kommer att påläggas reparationsavgift.

"grön" soptunna (symbol)

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratagas, återanvändas eller återvinnas.



bruksanvisning – mer detaljerade instruktioner finns på vår webbsida:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

tegn	6 feste	12 deksel
1 papirfilter #4	7 deksel	13 skyv
2 flik	8 vann	14 håndtak
3 håndtak	9 sprekk	15 kanne
4 filterholder	10 strømme over	
5 anti-drypp ventil	11 varmeplate	

Les instruksjonene og oppbevar de på ett sikkert sted. Hvis du har apparatet på, gå også til instruksjonene. Fjern all emballasje men behold den helt til du vet hvordan apparatet fungerer.

viktig sikkerhetspunkt

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

- 1 Dette apparatet må kun bli brukt av en eller under kontroll av en responsabel person. Bruk og lagre apparatet utenfor barns rekkevidde.
- 2 Dypp aldri apparatet i væsker, ikke bruk det på badetrom, nær vann eller utendørs.
- 3 Ikke berør varme overflater (f.eks. kannen, platen)
- 4 Sett apparatet på en stabil, flat og varmeherdet overflate.
- 5 Hold apparatet og kabelen unna arbeidsbenkkanter og utenfor barns rekkevidde.
- 6 Sno kabelen så den ikke henger og kan gå rundt eller bli fanget.
- 7 Trekk ut kontakten fra apparatet når det ikke er i bruk, før flytting og før rengjøring.
- 8 Fyll med minst 2 vannkopper, men ikke over **max** merket.
- 9 Hvis du må stoppe kaffetrakteren, trykk  knappen.
- 10 Ikke ha i kannen i mikrobølgeovn.
- 11 Ikke prøv å juster metallbandet som er rundt kannen, du kan knuse glasset.
- 12 Ikke bruk tilleggsutstyr eller annet utstyr annet enn de vi leverer.
- 13 Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.
- 14 Dette apparatet må ikke fungere med en ekstern timer eller fjernkontrollsystem.
- 15 Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.
- 16 Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servisekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.



kun for bruk i hjemmet

før førstegangsbruk

Fyll vannbeholderen til **max** merket og kjør apparatet uten kaffe.

La den kjøle ned, tøm ut vannet og bruk den normal.





fylling

- 1 Bruk grepet til å åpne dekselet og få frem vannbeholderen.
- 2 Ta vekk kannen fra varmeplaten.
- 3 Bruk kannen til å fylle på vannbeholderen for å unngå å fylle på for mye.
- 4 Flytt hendelen på baksiden av kannens deksel, over håndtaket for å åpne kannens deksel.
- 5 Fyll vannbeholderen med minst 2 vannkopper, men ikke over **max** merket.
- 6 Åpne opp et #4 papirfilter og ha det inn i filterholderen.
- 7 Ha filtermalt kaffe i filteret. Menden vil variere alt etter kaffetype og individuell smak, men vi anbefaler to skjeer per vannkopp.
- 8 Lukk dekselet.
- 9 Sett kannen tilbake på varmeplaten.







slå på

- 10 Ha kontakten i støpselet. Skjermen vil lyse opp.











kaffe nå

- 11 Bry deg ikke om klokken.
- 12 Hvis du ønsker å lage færre enn 5 kopper kaffe trykk  knappen, drei traktstyrke modusen på.  vil komme fram på skjermen.
- 13 Trykk og slipp  knappen. -lyset vil lyse.
- 14 Litt etter så vil kaffen begynne å dryppe i kannen.



kaffe senere

- 15 Klokken vil beholde disse innstillingene helt til stikkkontakten trekkes ut.
- 16 Skjemen vil vise AM for morgen og PM for kveld.
- 17 Sjekk at  lyset er av. Hvis det ikke er det, trykk  knappen for å slå den av.
- 18 Still klokken til korrekt tid:
 - a) Trykk på **h/min**-knappen, og hold den inne til displayet blinker (2 sekunder).
 - b) Trykk og slipp **h/min** knappen til korrekt ime vises.
 - c) Trykk og slipp -knappen – minuttene på displayet vil blinke.
 - d) Trykk og slipp **h/min** knappen til riktig minutt vises.
 - e) La kontrollene være i 5 sekunder for å bekrefte tiden.
- 19 Still timeren till ønsket klokkeslett for start av trakting.
 - a) Trykk og slipp  knappen. Displayet vil vise – : –
 - b) Trykk og slipp **h/min** knappen til korrekt ime vises.
 - c) Trykk og slipp -knappen – minuttene på displayet vil blinke.
 - d) Trykk og slipp **h/min** knappen til riktig minutt vises.
 - e) La kontrollene være i 5 sekunder for å bekrefte tiden.
- * Hvis du ikke trykker på t/min-knappen innen 5 sekunder, vil displayet gå tilbake til "normalt", og tiden vil vises. Trykk på -knappen og start på nytt.

aktivering

- 20 Du har stilt inn klokken, du har stilt inn timeren - nå må den aktiveres.
- 21 Kontroller at det er vann i beholderen og kaffe i filteret.
- 22 Hvis du ønsker å lage færre enn 5 kopper kaffe trykk  knappen, drei traktstyrke modusen på.  vil komme fram på skjermen.
- 23 Trykk og slipp  knappen.
- 24  lyset vil komme på og "" vil vises på skjermen.
- 25 Når den innstilte tiden er nådd, vil lyset  slå seg av, og lyset  slå seg på.  vil forsvinne fra displayet, og kaffekokingen vil starte.
- 26 Hvis du ønsker å avbryte timeren før traktingen starter, trykk  knappen.
- 27 Hvis du ønsker å stoppe kaffetrakteren, mens den trakter, trykk  knappen.

varmeplate

- 28 Varmeplaten vil holde kaffen varm i to timer.
- 29 I løpet av denne tiden, vil  på skjermen blinke.
- 30 Etter to timer så blir varmen slått av.
- 31 For å slå av apparatet manuelt, trykk på -knappen.
- 32 Hvis det går mer enn en time så vil kjemiske stoffer endre seg i kaffevæsken og en bismak vil komme. Da er det best å tømme den ut og lage en ny ladning.

en rask kopp

- 33 Hvis du ønsker en rask kopp med kaffe før traktesyklusen er ferdig:
- 34 Du kan fjerne kannen når som helst.
- 35 For å forhindre at kaffen skal gå over filteret, sett kannen tilbake på varmeplaten innen 20 sekunder.

behandling og vedlikehold

- 36 Dra ut kontakten fra apparatet og la det kjøle fullstendig ned før rensing og nedlagring.
- 37 Bruk festet til å åpne dekselet.
- 38 Bruk håndtaket på filterholderen til å løfte den ut.
- 39 Kast filterinnholdet i søppel – ikke skyll gruten ned i vasken.
- 40 Du kan rengjøre kannen og filterholderen i varmt såpevann. Skyll godt etterpå for å fjerne alle såperester.
- 41 Tørk utvendige overflater av apparatet med en dampet klut.
- 42 Hold fliken på baksiden av filteret på samme linje som sprekken på baksiden av kaffetrakteren og senk det ned i kaffetrakteren
- 43 Lukk dekselet.
- 44 Ikke ha noen av apparatets deler i oppvaskmaskinen.

avkalking

- 45 Dannet kalk kan føre til oppheting av elementene og redusere dens levetid.
- 46 Avkalk regelmessig.
- 47 Bruk et velegnet merke for avkalking av plastprodukt. Følg instruksjonene på avkalkningspakken.
- ✳ Produkter som returneres under garanti med feil forårsaket av kalk vil få reparasjonskostnader.

søppelkasse symbol

For å forhindre miljømessige og helseproblemer forbundet til farlige stoffer i elektroniske varer, så må apparater som er merket med dette symbolet ikke bli kastet på en usortert kommunal søppelplass, men den må bli tatt fra hverandre, brukt på nytt eller resirkulert.




instruksjoner – flere instruksjoner er tilgjengelige på vårt nettsted:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lue ohjeet ja säilytä niitä varmassa paikassa. Jos annat laitteen toiselle henkilölle, anna ohjeet laitteen mukana. Poista kaikki pakkausmateriaalit, mutta säilytä ne siihen asti, että tiedät laitteen toimivan.

tärkeitä varotoimia

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

- 1 Tätä laitetta saa käyttää vain vastuullinen aikuinen tai käytön on tapahduttava tällaisen henkilön valvonnassa. Käytä ja säilytä laitetta poissa lasten ulottuvilta.
- 2 Älä laita laitetta nesteeseen, älä käytä sitä kylpyhuoneessa, veden lähellä tai ulkona.
- 3 Älä koske kuumiin pintoihin (esim. kannuun, lämpölevyyn).
- 4 Aseta laite vakaalla, tasaisella ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- 5 Säilytä laitetta ja sen johtoa poissa työtasoinen laidalta ja poissa lasten ulottuvilta.
- 6 Vie sähköjohto siten, että se ei roiku eikä siihen voi kompastua tai takertua kiinni.
- 7 Irrota laite sähköverkosta, kun se ei ole käytössä, ennen sen siirtämistä tai puhdistamista.
- 8 Täytä laite ainakin 2 kupilla vettä, mutta ei yli maksimimerkin (**max**).
- 9 Jos sinun täytyy sammuttaa kahvinkeitin, paina valitsinta .
- 10 Älä laita kannua mikroaaltouuniin.
- 11 Älä yritä säätää metallinauhaa kannun ympärillä, rikot muuten lasin.
- 12 Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- 13 Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- 14 Tätä laitetta ei saa käyttää ulkoisen ajastimen tai kaukosäätimen avulla.
- 15 Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- 16 Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.



vain kotikäyttöön

ennen ensimmäistä käyttökertaa

Täytä säiliö maksimirajaan (**max**) saakka ja anna laitteen käydä ilman kahvia. Anna laitteen jäähtyä, heitä vesi pois ja käytä laitetta siten normaaliin tapaan.





täyttö

- 1 Käytä kädensijaa avaamaan kantta ja avaa säiliö.
- 2 Ota kannu pois lämpölevyltä.
- 3 Käytä kannua täyttyessäsi säiliötä, näin vältät ylitäytön vaaran.
- 4 Paina vipua kannun kannen takaosassa kädensijan päällä avataksesi kannun kannen.
- 5 Täytä säiliö ainakin 2 kupilla vettä, mutta älä ylitä **max**-merkkiä.
- 6 Avaa paperisuodatin, koko 4, laita se suodatinalustaan.
- 7 Laita suodatinjauhettua kahvia suodattimeen. Määrä vaihtelee kahvin tyyppin ja yksilöllisen maun mukaan, mutta me ehdotamme, että laitat kaksi kukkura teelusikkaa vesikuppia kohti.
- 8 Sulje kansi.
- 9 Laita kannu takaisin lämpölevylle.

kytke laite päälle

- 10 Laita pistoke kiinni pistorasiaan. Näyttö syttyy.

kahvia nyt

- 11 Älä kiinnitä huomiota kelloon.
- 12 Jos valmistat vähemmän kuin 5 kuppia, paina  -valitsinta käynnistääksesi valmistuksen väkevyyden säätötoiminnon. Näyttöön tulee .
- 13 Paina ja vapauta -valitsin. Valo  palaa.
- 14 Pian sen jälkeen kahvi alkaa tippua kannuun.

kahvia myöhemmin

- 15 Kello säilyttää asetuksensa, kunnes kahvinkeitin on irrotettu sähkönsyötöstä.

piirroset	6 tarttumiskohta	12 kansi
1 suodatinpaperi, numero 4	7 kansi	13 paina
2 kolo	8 vesi	14 kädensija
3 kädensija	9 kolot	15 kannu
4 suodatinteline	10 ylivuoto	
5 tippalukko	11 lämpölevy	

- 16 Näytössä on AM ennen puolta päivää ja PM puolen päivän jälkeen.
- 17 Tarkasta, että valo ☐ on sammunut. Jos se palaa, paina ☐-valitsinta sammuttaaksesi sen.
- 18 Aseta kello oikeaan aikaan:
- Paina **h/min** -valitsinta ja pidä se painettuna, kunnes näyttö vilkkuu (2 sekuntia).
 - Paina ja vapauta **h/min** -valitsin, kunnes oikea tunti näkyy.
 - Paina ja päästä vapaaksi valitsin ⊕ -näytön minuuttipuoli vilkkuu.
 - Paina ja vapauta **h/min** -valitsin kunnes oikea minuutti näkyy
 - Jätä valitsimet rauhaan 5 sekunniksi ajan vahvistamiseksi.
- 19 Aseta ajastin aikaan, jolloin haluat aloittaa valmistuksen:
- Paina ja vapauta ⊕-valitsin. Näytössä näkyy – : –
 - Paina ja vapauta **h/min** -valitsin, kunnes oikea tunti näkyy.
 - Paina ja päästä vapaaksi valitsin ⊕ -näytön minuuttipuoli vilkkuu.
 - Paina ja vapauta **h/min** -valitsin kunnes oikea minuutti näkyy
 - Jätä valitsimet rauhaan 5 sekunniksi ajan vahvistamiseksi.
- ★ Jos et paina h/min -valitsinta 5 sekuntiin, näyttö palaa "normaaliksi" ja aika näkyy näytössä. Paina valitsinta ⊕ ja aloita uudestaan.

aktointi

- 20 Olet säätänyt kellon ja ajastimen – nyt ne on aktivoitava.
- 21 Tarkasta, että säiliössä on vettä ja suodattimessa on kahvia.
- 22 Jos valmistat vähemmän kuin 5 kuppia, paina F4☐ -valitsinta käynnistääksesi valmistuksen väkevyyden säätötoiminnon. Näyttöön tulee ☐.
- 23 Paina ja vapauta ⊕-valitsin.
- 24 Valo ⊕ syttyy ja näytössä näkyy teksti "⊕".
- 25 Kun säädetty aika on kulunut, valo ⊕ sammuu ja valo ☐ syttyy, ⊕ häviää näytöstä ja kahvin valmistus alkaa uudestaan.
- 26 Jos haluat perua ajastimen ennen kuin valmistus on alkanut, paina ⊕ -näppäintä.
- 27 Jos haluat sammuttaa keittimen valmistuksen ollessa käynnissä, paina ☐-valitsinta.

lämpölevy

- 28 Lämpölevy pitää kahvin kuumana kaksi tuntia.
- 29 Tänä aikana näytössä vilkkuu ☐.
- 30 Kahden tunnin kuluttua lämpö katkeaa kokonaan.
- 31 Jos haluat sammuttaa laitteen käsin, paina valitsinta ☐.
- 32 Jos kahvi seisoo yli tunnin, sen maku alkaa muuttua. On parasta kaataa se pois ja valmistaa uusi pannullinen kahvia.

nopea kupponen

- 33 Jos haluat nopean kupposen kahvia ennen kuin valmistus on loppunut:
- 34 Voit ottaa kannun pois koska vain haluat.
- 35 Jotta suodatinteline ei vuoda yli, kannu on laitettava alustalle 20 sekunnin kuluessa.

hoito ja huolto

- 36 Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta tai säilytykseen laittamista.
- 37 Käytä tarttumiskohtaa kannen avaamiseksi.
- 38 Käytä suodatintelineen kädensijaa, kun nostat sen pois.

- 39 Heitä suodatintelineen sisältö roskeen – älä huuhto kahvinporoja pesualtaaseen.
40 Voit puhdistaa kannun ja suodatintelineen lämpimässä saippuavedessä. Huuhtelee ne perusteellisesti jälkepäin, jotta niihin ei jää saippuaveden jäämiä.
41 Puhdistaa laitteen ulkopinta kostealla kankaalla.
42 Laita aukko suodatintelineen takaosassa samaan linjaan kahvinkeitin takana olevan kolon kanssa ja laita suodatinteline takaisin kahvinkeittimeen.
43 Sulje kansi.
44 Älä laita laitteen mitään osaa astianpesukoneeseen.

kalkinpoisto

- 45 Kalkin kertyminen aiheuttaa elementin ylikuumentumista ja lyhentää sen käyttöikä.
46 Tee kalkinpoisto säännöllisesti.
47 Käytä valmistajan kalkinpoistoaineita, joka sopii muovirunkoisille tuotteille. Kun kalkinpoisto on päättynyt, tyhjennä kannu ja käytä kahvinkeitintä kaksi kertaa puhtaalla vedellä.
✳ Jos tuote on takuun alainen ja siinä on kalkinpoiston laiminlyönnin aiheuttamia vikoja, laitteen korjauksesta veloitetaan.

kierrätysymboli

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.



ohjeet – Lisää yksityiskohtaisia ohjeita on saatavissa kotisivuillamme:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>


иллюстрации

1 бумажный фильтр #4	6 захват	12 крышка
2 язычок	7 крышка	13 нажим
3 ручка	8 вода	14 ручка
4 держатель фильтра	9 разъем	15 графин
5 защитный клапан (защита от капель)	10 выливание	
	11 подставка	

Прочитайте и сохраните данные инструкции. Если Вы передаете кому-то устройство, необходимо также прилагать к устройству инструкции. Удалите упаковочный материал, но не выкидывайте его, пока не убедитесь, что устройство работает.

важные меры предосторожности

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

- 1 Детям разрешено пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Используйте и храните прибор в местах недоступных для детей.
- 2 Не погружайте прибор в какую-либо жидкость; не используйте его в ванной комнате, около воды или вне помещений.
- 3 Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей прибора (например, кувшин, основание).
- 4 Устанавливайте прибор на устойчивую, горизонтальную, термостойкую поверхность.
- 5 Держите прибор вдали от краев рабочей поверхности и в недоступных для детей местах.
- 6 Следите, чтобы шнур не свешивался со стола и не находился на проходе, где об него можно споткнуться или зацепиться за него.
- 7 Отключайте прибор от сети, когда не используете ее, перед переноской или чисткой.
- 8 Наполните водой, не менее 2 чашками, но не превышайте максимальной отметки (**max**).
- 9 Чтобы остановить кофеварку, нажмите кнопку .
- 10 Не помещайте графин в микроволновую печь.
- 11 Не пытайтесь регулировать металлическую ленту вокруг графина, Вы можете разбить стекло.
- 12 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- 13 Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- 14 Используйте прибор только по назначению.
- 15 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 16 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.



только для бытового использования

перед первым использованием прибора

Наполните резервуар водой до максимальной отметки (**max**) и включите прибор без кофе. Дайте прибору остыть, слейте воду, затем используйте.

наполнение





- 1 Используйте ручку, чтобы открыть крышку и резервуар.
- 2 Снимите резервуар с подставки.
- 3 Используйте графин для того, чтобы заполнить резервуар и избежать переполнения.
- 4 Нажмите на рычаг на задней стороне крышки графина, над ручкой для того, чтобы открыть крышку графина.
- 5 Наполните водой, не менее 2 чашками, но не превышайте максимальной отметки (**max**).
- 6 Раскройте бумажный фильтр #4 и поместите его в держатель фильтра.
- 7 Положите молотый кофе в фильтр. Количество будет зависеть от типа кофе и Вашего индивидуального предпочтения. Мы рекомендуем класть 2 чайные ложки кофе на чашку.

- 8 Закройте крышку.
- 9 Установите графин на подставку.







включение

- 10 Вставьте вилку в розетку. Дисплей загорится.










приготовление кофе


- 11 Не принимайте указанное время во внимание.
- 12 При приготовлении менее 5 чашек кофе нажмите кнопку , чтобы включить функцию крепости кофе. На дисплее отобразится .
- 13 Нажмите и отпустите кнопку . Загорится лампочка .
- 14 Через некоторое время кофе начнет капать в резервуар.

отложить приготовление кофе

- 15 Часы будут сохранять свое значение, пока кофеварка отключена от сети.
- 16 Дисплей будет отображать AM для времени до полудня и PM для времени после полудня.
- 17 Убедитесь, что индикатор  выключен. Если это не так, для выключения нажмите кнопку .
- 18 Установите правильное время на часах.
 - 1) Нажмите кнопку **h/min** и удерживайте, пока дисплей не начнет мигать (2 секунды).
 - 2) Нажимайте и отпускайте клавишу **h/min** (часы), пока нужное значение часов не отобразится.
 - 3) Нажмите и отпустите кнопку  – часть дисплея, обеспечивающая отображение минут, начнет мигать.
 - 4) Нажимайте и отпускайте клавишу **h/min** (минуты), пока нужное значение минут не отобразится.
 - 5) Не прикасайтесь к органам управления в течение 5 секунд, чтобы подтвердить время.
- 19 Установите таймер на нужное время, когда Вы хотите начать варить кофе.
 - 1) Нажмите и отпустите кнопку . На дисплее будет отображено – : –
 - 2) Нажимайте и отпускайте клавишу **h/min** (часы), пока нужное значение часов не отобразится.
 - 3) Нажмите и отпустите кнопку  – часть дисплея, обеспечивающая отображение минут, начнет мигать.
 - 4) Нажимайте и отпускайте клавишу **h/min** (минуты), пока нужное значение минут не отобразится.
 - 5) Не прикасайтесь к органам управления в течение 5 секунд, чтобы подтвердить время.
- * Если не нажимать кнопку «h/min» в пределах 5 секунд, дисплей возвратится в обычный режим и будет отображено время. Нажмите кнопку  и повторите действия.


активация

- 20 После того, как настроены часы и таймер, необходимо активировать их.
- 21 Убедитесь в том, что в резервуаре имеется вода, а в фильтре есть кофе.
- 22 При приготовлении менее 5 чашек кофе нажмите кнопку , чтобы включить функцию крепости кофе. На дисплее отобразится .
- 23 Нажмите и отпустите кнопку .
- 24 Загорится индикатор , и на дисплее отобразится надпись .
- 25 По достижении заданного времени индикатор  выключится и включится индикатор ,  пропадет с дисплея и приготовление напитка начнется.
- 26 Если нужно отменить установку таймера до начала приготовления кофе, нажмите кнопку .


27 Если нужно остановить работу кофеварки во время процесса приготовления кофе, нажмите кнопку .

подставка

28 На подставке кофе может оставаться горячим в течение двух часов.

29 В течение этого времени изображение  на экране будет мигать.

30 Через два часа подогрев выключается.

31 Чтобы выключить питание устройства вручную, нажмите кнопку .

32 Если пройдет более часа, химические изменения кофейной пасты начнут влиять на аромат. Лучше всего будет вылить содержимое и заварить новое.

быстрая чашка

33 Чтобы получить чашку кофе до завершения полного цикла приготовления:

34 Вы можете снять графин в любое время.

35 Для предотвращения разливания кофе на держатель фильтра, установите резервуар на подставку в течение 20 секунд.

уход и обслуживание

36 Отключите прибор и дайте ему остыть перед чистой или хранением.

37 Используйте специальный захват, чтобы открыть крышку.

38 Извлеките фильтр, потянув его вверх за ручку на держателе фильтра.

39 Выбросьте содержимое держателя фильтра в мусорное ведро.

40 Графин и держатель фильтра можно мыть в теплой мыльной воде. После этого хорошенько прополощите для удаления мыла.

41 Очистите внешнюю поверхность прибора влажной тканью.

42 Совместите язычок на задней стороне держателя фильтра с разъемом на задней стороне кофеварки, а затем опустите держатель фильтра обратно в кофеварку.

43 Закройте крышку.

44 Не опускайте прибор в посудомоечную машину.

удаление накипи

45 Образование накипи причиняет перегрев элемента, уменьшая его срок службы.

46 Регулярно удаляйте накипь.

47 Используйте устройство для удаления накипи, подходящее для пластиковых товаров. Следуйте инструкциям на устройстве.

✳ Товары, возвращенные по гарантии с поломками вследствие накипи, будут подлежать ремонту.

символ мусорного контейнера

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.




инструкции (Русский) – Более подробные указания можно найти на нашем веб-сайте:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Přectete si pokyny a bezpečně je uskladnete. Pokud spotřebič předáte dále, předejte jej i s pokyny. Sejměte všechny obaly, ale uschovejte je, dokud nebudete mít jistotu, že spotřebič funguje.

důležitá bezpečnostní opatření

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

- 1 Tento spotřebič smí používat jen odpovědná dospělá osoba nebo musí být používán pod jejím dozorem. Spotřebič používejte a uskladněte mimo dosah dětí.
- 2 Neumísťujte spotřebič do kapaliny, nepoužívejte jej v koupelně, u vody ani venku.
- 3 Nedotýkejte se horkých ploch. (např. karafy, plotny).
- 4 Umístěte spotřebič na stabilní, rovnou plochu odolnou vůči teple.
- 5 Umístěte spotřebič i kabel mimo okraje pracovních ploch a mimo dosah dětí.
- 6 Kabel veďte tak, aby nevisel dolů a nebylo možno přes něj chodit nebo jej zachytit.
- 7 Když spotřebič nepoužíváte, před přesunem a čištěním jej odpojte.
- 8 Naplňte nejméně 2 šálky vody, ale ne přes rysku **max**.
- 9 Pokud chcete kávovar zastavit, stiskněte tlačítko .
- 10 Nevkládejte karafu do mikrovlnné trouby.
- 11 Nezkoušejte upravovat kovový pásek kolem karafy, sklo rozbijete.
- 12 Nepoužívejte příslušenství nebo přídatné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- 13 Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- 14 Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.
- 15 Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- 16 Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.



jen pro domácí použití

před prvním použitím

Naplňte nádobu po rysku **max**, pak zapněte spotřebič bez kávy. Nechte vychladnout, vodu vylijte, pak jej používejte normálně.





plnění

- 1 Víčko otevřete za držák, odhalte nádobu.
- 2 Zvedněte karafu z plotny.
- 3 K plnění nádoby používejte karafu, abyste nádobku nepřelili.
- 4 Stiskněte páčku na zadní straně u víka karafy nad držadlem a víko karafy se otevře.
- 5 Naplňte nejméně 2 šálky vody, ale ne přes rysku **max**.
- 6 Otevřete #4 papírový filtr a umístěte jej do držáku na filtr.
- 7 Vložte mletou kávu do filtru. Množství se liší podle typu kávy a individuální chutě, ale doporučujeme dvě zarovnané čajové lžičky na šálek vody.
- 8 Zavřete víko
- 9 Znovu položte karafu na plotnu.

zapínání

10 Zasuňte zástrčku do zásuvky. Rozsvítí se displej.

káva teď

- 11 Časový údaj ignorujte.
- 12 Pokud připravujete méně než 5 šáleků kávy, stiskněte tlačítko  pro zapnutí koncentrace přípravy. Na displeji se objeví .
- 13 Stiskněte a uvolněte tlačítko . Rozsvítí se kontrolka .
- 14 Krátce poté začne do karafy kapat káva.

káva později

15 Údaje zůstanou nastavené až do odpojení kávovaru.

nákresy	6 poutko	12 víčko
1 papírový filtr #4	7 víčko	13 stiskněte
2 zarážka	8 voda	14 držadlo
3 držadlo	9 otvor	15 karafa
4 držák filtru	10 přebytek	
5 pojistný ventil	11 plotna	

- 16 Displej zobrazuje AM pro dopoledne, a PM pro odpoledne.
- 17 Zkontrolujte, zda je světlo ☐ vypnuté. Pokud ne, stiskněte tlačítko ☐ pro vypnutí.
- 18 Nastavte hodiny na správný čas.
- Stiskněte tlačítko **h/min** a držte ho zmáčknuté, dokud nezačne displej blikat (2 sekundy).
 - Tiskněte a uvolňujte tlačítko **h/min**, dokud se nezobrazí správná hodina.
 - Stiskněte a uvolněte tlačítko ⊕ – minuty na pravé straně displeje začnou blikat.
 - Tiskněte a uvolňujte tlačítko **h/min**, dokud se nezobrazí správné minuty.
 - Pro potvrzení času vyčkejte 5 sekund.
- 19 Nastavte časovač na dobu, kdy chcete začít kávu vařit.
- Stiskněte a uvolněte tlačítko ⊕. Na displeji se zobrazí – : –
 - Tiskněte a uvolňujte tlačítko **h/min**, dokud se nezobrazí správná hodina.
 - Stiskněte a uvolněte tlačítko ⊕ – minuty na pravé straně displeje začnou blikat.
 - Tiskněte a uvolňujte tlačítko **h/min**, dokud se nezobrazí správné minuty.
 - Pro potvrzení času vyčkejte 5 sekund.
- ✱ Pokud tlačítko h/min nestisknete do 5 sekund, displej se vrátí do normálního režimu a bude opět zobrazovat čas. Stiskněte tlačítko ⊕ a začněte znovu.

aktivace

- 20 Nastavili jste hodiny a nastavili jste časovač – nyní musíte časovač aktivovat.
- 21 Ujistěte se, že je v nádržce voda a ve filtru káva.
- 22 Pokud připravujete méně než 5 šálků kávy, stiskněte tlačítko ☐ pro zapnutí koncentrace přípravy. Na displeji se objeví ☐.
- 23 Stiskněte a uvolněte tlačítko ☐.
- 24 Rozsvítí se světlo ☐ a na displeji se objeví “☐”.
- 25 Po vypršení času zhasne kontrolka ☐, rozsvítí se kontrolka ☐ a symbol ☐ z displeje zmizí, a káva se začne vařit.
- 26 Pokud chcete zrušit časový spínač před vařením, stiskněte tlačítko ☐.
- 27 Pokud chcete zastavit kávovar během vaření, stiskněte tlačítko ☐.

plotna

- 28 Na plotně zůstane káva teplá 2 hodiny.
- 29 Během této doby bude na displeji blikat ☐.
- 30 Po dvou hodinách se ohřev zcela zastaví.
- 31 Pro ruční vypnutí přístroje stiskněte tlačítko ☐.
- 32 Pokud ji tam necháte déle než hodinu, chemické změny v kávě začnou ovlivňovat chuť. Nejlepší je kávu odlít a uvařit čerstvou konvici.

rychlý šálek

- 33 Pokud chcete rychlý šálek kávy před dokončením přípravného cyklu:
- 34 Karafu můžete kdykoli vyjmout.
- 35 Aby nedošlo k přeplnění držáku filtru, vraťte karafu na plotnu asi do 20 sekund.

péče a údržba

- 36 Odpojte spotřebič a nechte jej vychladnout, než jej vyčistíte nebo uložíte.
- 37 Víko zvedejte za držák.
- 38 Pro vysunutí držáku filtru použijte držadlo na držáku.

- 39 Obsah držáku filtru vysypejte do koše.
- 40 Karafu a držák filtru myjte v horké mýdlové vodě. Pak důkladně opláchněte, abyste odstranili všechny stopy po mýdle.
- 41 Vyčistěte vnější plochy spotřebiče vlhkým hadříkem.
- 42 Vycentrujte zarážku na zadní straně držáku filtru s otvorem na zadní straně kávovaru, a držák filtru spusťte zpět do kávovaru.
- 43 Zavřete víko.
- 44 Nevkládejte žádnou část spotřebiče do myčky.

odstraňování vodního kamene

- 45 Nahromaděný vodní kámen způsobí přehřívání prvků, což vede ke snížení jeho životnosti.
- 46 Pravidelně odstraňujte vodní kámen.
- 47 Používejte vlastní značku přípravku na odstraňování vodního kamene pro použití v plastových produktech. Dodržujte pokyny na balení přípravku.
- ✳ Výrobky reklamované kvůli vadám způsobeným vodním kamenem, budou opraveny za úplaty.

symbol popelnice

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek v elektrických a elektronických produktech, musejí být symboly označené tímto symbolem likvidovány s netříděným obecním odpadem, ale je nutno je třídit, znovu použít nebo recyklovat.



pokyny – Další podrobné informace naleznete na našich internetových stránkách:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

kresby	6 uško	12 viečko
1 papierový filter č. 4	7 viečko	13 stlačiť
2 uško	8 voda	14 rukoväť
3 rukoväť	9 otvor	15 varná kanvica
4 držiak filtra	10 pretečenie	
5 spätný ventil	11 ohrievacia platňa	

Prečítajte inštrukcie a zabezpečte ich dodržiavanie. Keď ste si prešli spotrebič, prejdite si aj inštrukcie. Odstráňte všetky obaly, ale uschovajte ich dovedy, kým nespoznáte ako spotrebič funguje.

dôležité bezpečnostné opatrenia

Dodržiujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

- 1 Tento spotrebič musí byť používaný len pod dohľadom zodpovednej dospeléj osoby. Tento spotrebič používajte a skladujte mimo dosahu detí.
- 2 Nevkladajte spotrebič do kvapaliny, nepoužívajte ho v kúpeľni, blízko vody alebo vonku.
- 3 Nedotýkajte sa horúcich povrchov (napr. varná kanvica ohrievacia platňa).
- 4 Spotrebič postavte na stabilný, vodorovný a tepelne odolný povrch.
- 5 Držte spotrebič a prívodný kábel mimo okrajov pracovných plôch a mimo dosahu detí.
- 6 Prívodný kábel vedte tak, aby neprevísal, aby sa nemohlo oň zakopnúť alebo zachytiť.
- 7 Spotrebič odpojte od prívodu elektrickej energie, keď ho nepoužívate, pred premiestnením a pred čistením.
- 8 Naplňte najmenej 2 šálkami vody, ale nie nad značku maxima (**max**).
- 9 Ak potrebujete kávovar zastaviť, stlačte tlačidlo .
- 10 Nepokladajte varnú kanvicu na mikrovlnnú rúru.
- 11 Nesnažte sa upraviť kovový pásik na varnej kanvici, aby ste nerozbili sklo.
- 12 Nepoužívajte doplnky alebo vybavenie iné než tie, ktoré boli dodané.
- 13 Tento spotrebič nesmie byť prevádzkovaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládacieho systému.
- 14 Spotrebič nepoužívajte na iný účel než na ten, ktorý je popísaný v týchto inštrukciách.
- 15 Nepoužívajte tento spotrebič, keď je poškodený alebo má poruchu.
- 16 Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený u výrobcu, jeho servisným technikom alebo kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.



použitie len pre domácnosť

pred prvým použitím

Naplňte zásobník po značku maxima (**max**) a uveďte spotrebič do chodu bez kávy. Nechajte vychladnúť, vodu vylejte a potom bežne používajte.

plnenie



- 1 Na otvorenie viečka použite uško a odkryte nádržku.
- 2 Vezmite varnú kanvicu z ohrievacej platne.
- 3 Na naplnenie zásobníka vody použite varnú kanvicu, aby ste sa vyhli preliatiu.
- 4 Viečko kanvice otvoríte stlačením páčky vzadu na viečku, nad rukoväťou.
- 5 Naplňte najmenej 2 šálkami vody, ale nie cez maximum (**max**).
- 6 Otvorte papierový filter č. 4 a vložte ho do držiaka na filter.
- 7 Vložte okrúhly podklad na kávu do filtra. Množstvo závisí od typu kávy a od individuálnej chuti, ale navrhujeme 2 zarovnané čajové lyžičky na šálku vody.
- 8 Zatvorte viečko
- 9 Kanvicu položte na ohrievaciu platňu.



zapnutie

10 Vložte zástrčku do zásuvky na stene. Zasvieti displej.

kávu teraz

11 Nevšímajte si hodiny.

12 Ak pripravujete menej ako 5 šálok kávy, stlačte tlačidlo , aby ste zapli funkciu pre silnejšiu kávu. Na displeji sa ukáže symbol .



13 Stlačte a pustte tlačidlo . Zasvieti svetielko .

14 Krátko potom, káva začne prekapávať do varnej kanvice.

kávu neskôr

15 Hodiny si udržia svoje nastavenie dovtedy, kým sa kávovar neodpojí zo siete.

16 Na displeji sa zobrazí AM pre dopoludňajšie hodiny a PM pre popoludnie.

17 Skontrolujte, či nesvieti svetelná kontrolka . Ak áno, vypnite ju pomocou tlačidla .

18 Nastavte správny čas na hodinách.

a) Stlačte tlačidlo **h/min** a držte ho stlačené, kým displej nezačne blikať (2 sekundy).


b) Stláčajte tlačidlo **h/min**, kým sa neukáže správna hodina.

c) Stlačte a uvoľnite tlačidlo  – začne blikať strana displeja s minútami.

d) Stláčajte tlačidlo **h/min**, kým sa neukáže správna minúta.

e) Nedotýkajte sa kontroliek 5 sekúnd, aby sa potvrdil čas.

19 Nastavte časovač na čas, kedy chcete začať robiť kávu.


a) Stlačte a pustte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí – : –

b) Stláčajte tlačidlo **h/min**, kým sa neukáže správna hodina.

c) Stlačte a uvoľnite tlačidlo  – začne blikať strana displeja s minútami.

d) Stláčajte tlačidlo **h/min**, kým sa neukáže správna minúta.



e) Nedotýkajte sa kontroliek 5 sekúnd, aby sa potvrdil čas.


✱ Ak do 5 sekúnd nestlačíte tlačidlo **h/min**, displej sa vráti do “normálu” a zobrazí sa čas. Stlačte tlačidlo a  začnite znova.



aktivácia




20 Nastavili ste čas, nastavili ste časovač – teraz ho potrebujete aktivovať.

21 Skontrolujte, či je v zásobníku voda a káva vo filtrí.


22 Ak pripravujete menej ako 5 šálok kávy, stlačte tlačidlo , aby ste zapli funkciu pre silnejšiu kávu. Na displeji sa ukáže symbol .

23 Stlačte a pustte tlačidlo .

24 Zasvieti svetelná kontrolka , a na displeji sa ukáže nápis “”.


25 Keď nastane nastavený čas, svetielko  zhasne, zasvieti svetielko , z displeja zmizne , a káva začne prekvapávať.

26 Ak chcete zrušiť časovač pred začatím prekvapkávania, stlačte tlačidlo .

27 Ak chcete kávovar zastaviť počas prekvapkávania, stlačte tlačidlo .

ohrievacia platňa

28 Ohrievacia platňa udrží kávu horúcu dve hodiny.

29 Počas tejto doby bude na displeji blikať .

30 Po dvoch hodinách sa zohrievanie zastaví.

31 Prístroj vypnete ručne stlačením tlačidla .

32 Ak ju tak necháte dlhšie než hodinu, chemické zmeny v kábovej tekutine začnú ovplyvňovať jej chuť. Najlepšie je vyliat ju a pripraviť čerstvú kanvicu.

rýchla šálka

33 Ak túžite po rýchlej šálke kávy ešte pred dokončením prekvapkávania:

34 Kedykoľvek môžete kanvicu odobrať.

35 Aby sme zabránili pretečeniu držiaka filtra vrátime kanvicu na podstavec na dobu asi 20 sekúnd.

starostlivosť a údržba

- 36 Spotrebič odpojte a nechajte ho vychladnúť pred čistením alebo pred uskladnením.
- 37 Na otvorenie viečka použite uško.
- 38 Na vybratie používajte rúčku filtra.
- 39 Vyklopte obsah držiaka na filter do koša.
- 40 Kanvicu a držiak filtra môžete umyť teplou vodou a saponátom. Potom dôkladne vypláchnite, aby ste odstránili všetky stopy saponátu.
- 41 Vonkajší povrch spotrebiča vyčistite vlhkou látkou.
- 42 Nasmerujte uško v zadnej časti držiaka filtra do otvoru v zadnej časti kávovaru a vložte držiak filtra späť do kávovaru.
- 43 Viečko zatvorte.
- 44 Nevkladajte žiadne časti spotrebiča do umývačky riadu.

odstránenie vodného kameňa

- 45 Vzniknutý vodný kameň spôsobí prehriatie vyhrievacieho telesa a zníži životnosť spotrebiča.
- 46 Pravidelne odstraňujte vodný kameň.
- 47 Na odstraňovanie vodného kameňa používajte prostriedok vhodný na plastové výrobky. Postupujte podľa inštrukcií na obale prostriedku.
- ✳ Výrobky vrátené v rámci záruky s poruchami spôsobenými vodným kameňom, budú opravené za poplatok.

symbol odpadkového koša

Aby ste sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom, ktoré sú spôsobené rizikovými látkami v elektrických a elektronických výrobkoch, spotrebiče označené týmto symbolom nesmú byť odstraňované spolu s netriedeným komunálnym odpadom, ale majú byť renovované, znovu použité alebo recyklované.

inštrukcie – podrobnejšie návody nájdete na našej webstránke:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>



Zapoznaj się z instrukcją i odłóż w znane Ci miejsce. Jeśli komuś przekażesz urządzenie, załącz także instrukcję. Rozpakuj urządzenie, zachowaj opakowanie w okresie użytkowania urządzenia.

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

- 1 Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe, lub pod nadzorem osoby dorosłej. Używaj i przemieszczaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- 2 Nie zanurzaj urządzenia w płynie, nie używaj go w łazience, w pobliżu wody, ani na zewnątrz budynku.
- 3 Nie dotykaj gorących części (np. dzbanek, grzałka płytowa).
- 4 Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i termoodpornej powierzchni.
- 5 Urządzenie oraz przewód zasilający powinny być oddalone od krawędzi blatu i poza zasięgiem dzieci.
- 6 Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał przez krawędź stołu lub blatu lub mógł zostać zaczepiony.
- 7 Jeśli urządzenie nie jest używane, przed przestawieniem w inne miejsce i przed czyszczeniem, wyjmij wtyczkę zasilania.
- 8 Napełnij co najmniej 2 szklankami wody, lecz nie powyżej oznaczenie **max**.
- 9 Jeśli chcesz wyłączyć ekspres, naciśnij przycisk .
- 10 Nie wstawiaj dzbanka ekspresu do kuchenki mikrofalowej.
- 11 Nie próbuj regulować metalowej opaski wokół dzbanka, szkło pęknie.
- 12 Nie używaj innych akcesoriów od dostarczonych z urządzeniem.
- 13 Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- 14 Urządzeniem nie można sterować przy pomocy regulatora czasowego, ani też zdalnie.
- 15 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.
- 16 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.



tylko do użytku domowego

przed pierwszym użyciem

Napełnić zbiornik do poziomu **max** i uruchomić urządzenie bez kawy.
Po ostygnięciu, wylać wodę i normalnie eksploatować.



napełnianie

- 1 Chwytać za ucho otwórz pokrywę i odsłoń zbiornik
- 2 Zdjąć dzbanek z grzałki płytowej.
- 3 Do napełnienia zbiornika użyj dzbanka, żeby nie przelać.
- 4 Nacisnąć dźwigienkę w tyle dzbanka, nad rączką, aby otworzyć pokrywę dzbanka.
- 5 Napełnić co najmniej 2 szklankami wody, lecz nie powyżej oznaczenie **max**.
- 6 Otworzyć papierowy filtr #4 i włożyć go w gniazdo filtra.
- 7 Wsyp zmieloną kawę do filtra. Ilość kawy zależy od rodzaju kawy i indywidualnego smaku, ogólnie zalecamy dwie pełne łyżeczki do herbaty na filiżankę wody.
- 8 Zamknij pokrywę.
- 9 Ustawić ponownie dzbanek na płycie grzejnej.

włączenie

10 Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe. Zaświeci się wyświetlacz.

kawa zaraz

- 11 Nie zwracaj uwagi na zegar.
- 12 Jeśli zaparzasz mniej jak 5 filiżanek kawy, naciśnij przycisk , aby wyłączyć funkcję zaparzania. Na wyświetlaczu pokaże się .

rysunki	6 ucho	12 pokrywa
1 papierowy filtr #4	7 pokrywa	13 naciśnij
2 klapka	8 woda	14 uchwyt
3 uchwyt	9 wycięcie	15 dzbanek
4 gniazdo filtra	10 przelew	
5 zawór nie kapiący	11 płyta grzejna	

13 Naciśnij i zwolnij przycisk . Będzie się świecić lampka .

14 Zaraz po tym kawa zacznie skapywać do dzbanka.

kawa później

15 Jeśli nie wyłączy się zasilania, ekspres zapamiętuje ustawiony czas.

16 Na wyświetlaczu pokazuje się AM przed południem, a PM po południu.

17 Sprawdź, że lampka jest wyłączona. Jeśli jest, wyłącz naciskając przycisk .

18 Ustaw odpowiedni czas na zegarze.

a) Naciśnij przycisk **h/min** i przytrzymaj, aż rozbłyśnie wyświetlacz (2 sekundy).

b) Naciśnij i zwolnij przycisk **h/min**, aż pokaże się żądana godzina

c) Naciśnij i zwolnij przycisk – świeci się wyświetlacz po stronie minut.

d) Naciśnij i zwolnij przycisk **h/min**, aż pokaże się żądana minuta

e) Pozostawić przełącznik na 5 sekund, żeby zatwierdzić czas.

19 Ustaw przełącznik czasowy na czas rozpoczęcia parzenia kawy.

a) Naciśnij i zwolnij przycisk . Wyświetlacz pokazuje teraz – : –

b) Naciśnij i zwolnij przycisk **h/min**, aż pokaże się żądana godzina

c) Naciśnij i zwolnij przycisk - świeci się wyświetlacz po stronie minut.

d) Naciśnij i zwolnij przycisk **h/min**, aż pokaże się żądana minuta

e) Pozostawić przełącznik na 5 sekund, żeby zatwierdzić czas.

✱ Jeżeli przez 5 sekund przycisk h/min nie jest przyciśnięty, wyświetlacz wróci do stanu “normalnego” i będzie wyświetlać aktualny czas. Naciśnij przycisk i ponownie rozpocznij.

aktywacja

20 Po ustawieniu zegara i ustawieniu regulatora czasowego – trzeba je aktywować.

21 Sprawdzić, że w zbiorniku jest woda, a filtrze jest kawa.

22 Jeśli zaparzasz mniej jak 5 filiżanek kawy, naciśnij przycisk , aby włączyć funkcję zaparzania. Na wyświetlaczu pokaże się .

23 Naciśnij i zwolnij przycisk .

24 Zaświeci się lampka , a na wyświetlaczu pokaże się “”.

25 Po osiągnięciu ustawionego czasu, zgaśnie lampka , zaświeci się lampka , oznaczenie zniknie z wyświetlacza i rozpocznie się parzenie kawy.

26 Jeżeli chcesz wyzerować regulator czasowy zanim rozpocznie się zaparzanie, naciśnij przycisk .

27 Jeśli chcesz zatrzymać działanie ekspresu w trakcie zaparzania, naciśnij przycisk .

płyta grzejna

28 Na płycie grzejnej temperatura kawy utrzymuje się przez dwie godziny.

29 W tym czasie, na wyświetlaczu świeci się .

30 Po dwóch godzinach podgrzewanie zostaje wyłączone.

31 Naciśnięciem na przycisk wyłączają się ręcznie urządzenia.

32 Po godzinie w kawie następują zmiany chemiczne mające wpływ na jej aromat. Najlepiej będzie wyłączyć taką kawę i zrobić nową.

szybka filiżanka

33 Jeśli chcesz wypić filiżankę kawy, zanim skończył się cykl zaparzania.

34 Dzbanek można wyjąć w każdym momencie.

35 Po około 20 sekundach trzeba dzbanek ponownie ustawić na podstawie, w przeciwnym razie kawa może się przelać z gniazda filtra.

konserwacja i obsługa

36 Przed czyszczeniem lub odstawieniem urządzenia wyłącz wtyczkę zasilania z gniazdka.

37 Chwytając za ucho otwórz pokrywę.

38 Podnieś gniazdo filtra trzymając uchwyt.

39 Wyrzuć zawartość gniazda filtra do kubła na śmieci.

40 Dzbanek i gniazdo filtra mogą być myte w ciepłej wodzie z mydłem. Potem dokładnie wypłucz i usuń ślady płynu do mycia naczyń.

41 Wytrzyj powierzchnie zewnętrzne urządzenia wilgotną szmatką.

42 Ustaw klapkę z tyłu gniazda filtra w osi wycięcia z tyłu ekspresu i następnie wsuń uchwyt filtra w ekspres do kawy.

43 Zamknij pokrywę.

44 Żadna część urządzenia nie może być myta w zmywarce do naczyń.

usuwanie kamienia

45 Tworzące się osady mogą powodować przegrzanie i zmniejszać żywotność urządzenia.

46 Regularnie usuwaj kamień z urządzenia.

47 Stosuj markowe środki do usuwania kamienia do wyrobów z tworzyw sztucznych.

Przestrzegaj instrukcji producenta środka.

✳ Urządzenia zgłoszone do naprawy w okresie gwarancji, jeśli uszkodzenie zostało spowodowane osadami kamienia, będą naprawiane tylko odpłatnie.

symbol kubła na śmieci

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.



instrukcja – szczegółowe instrukcje dostępne są na naszej stronie internetowej:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

crteži	6 ručica	12 poklopac
1 papirni filter br. 4	7 poklopac	13 pritisnite
2 jezičak	8 voda	14 držač
3 ručka	9 prorez	15 posuda
4 nosač filtera	10 prelev vode	
5 ventil protiv kapanja	11 grejna ploča	

Pročitajte uputstva i sačuvajte ih na sigurnom mestu. U slučaju ustupanja aparata trećim licima, priložite i ova uputstva za upotrebu. Skinite svu ambalažu, ali je sačuvajte dok ne proverite da li aparat radi.

važne sigurnosne mere

Sledite osnovne sigurnosne mere, uključujući sledeće:

- 1 Ovaj aparat je namenjen za upotrebu od strane odraslih odgovornih osoba ili pod njihovim nadzorom. Koristite i čuvajte ovaj aparat van domašaja dece.
- 2 Ne uranjajte aparat u tekućinu, ne koristite ga u kupatilu, blizu vode ili na otvorenom prostoru.
- 3 Ne dodirujte vruće površine (npr. posudu, grejnu ploču).
- 4 Postavite aparat na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplotu.
- 5 Držite aparat i kabl daleko od ivica radnih površina i van domašaja dece.
- 6 Savijte kabl da ne visi preko radne površine kako bi se izbeglo spoticanje ili zaplitanje.
- 7 Isključite aparat iz utičnice kad ga ne koristite, pre pomicanja i čišćenja.
- 8 Napunite ga s barem 2 čaše vode, ali ne preko oznake **max**.
- 9 Ako morate da zaustavite aparat za filter kafu, pritisnite dugme .
- 10 Ne stavljajte posudu u mikrotalasnu rernu.
- 11 Nemojte pokušavati da regulišete metalni obruč oko posude, jer ćete tako slomiti staklo.
- 12 Ne upotrebljavajte delove ili dodatke drugih proizvođača.
- 13 Ne koristite aparat u druge svrhe osim onih opisanih u ovom uputstvima.
- 14 Ovaj aparat ne sme biti kontrolisan vanjskim tajmerom ili daljinskim kontrolerom.
- 15 Ne koristite aparat ako je oštećen ili ako ne funkcioniše pravilno.
- 16 Ako je kabl oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog ovlašćenog servisa ili na sličan način kvalifikovane osobe, kako bi se izbegao rizik.



isključivo za kućnu upotrebu

pre prve upotrebe

Napunite rezervoar do oznake **max** i pustite aparat u rad bez kafe.

Ostavite da se ohladi, prospite vodu i počnite s normalnim korišćenjem.





punjenje

- 1 Da biste otvorili poklopac rezervoara, poslužite se ručkom.
- 2 Skinite posudu s grejne ploče.
- 3 Da bi se izbeglo preterano punjenje, upotrebite posudu da biste napunili rezervoar.
- 4 Da biste otvorili poklopac posude, pritisnite polugu iza poklopca posude, iznad ručke.
- 5 Napunite rezervuar s barem 2 čaše vode, ali ne preko oznake **max**.
- 6 Otvorite papirni filter br. 4 i postavite ga u nosač filtera.
- 7 Stavite kafu mlevenu za filter u filter. Količina će biti promenljiva zavisno do vrste kafe i ličnog ukusa, ali preporučujemo dve pune kašičice za čašu vode.
- 8 Zatvorite poklopac.
- 9 Vratite posudu na grejnu ploču.







uključenje

- 10 Priključite utikač u utičnicu. Ekran će se osvetliti.











priprema kafe

- 11 Nemojte obraćati pažnju na časovnik.
- 12 Ako pravite do 5 šoljica kafe, pritisnite dugme , da biste uključili funkciju jačine kafe. Na ekranu će se pojaviti simbol .
- 13 Pritisnite i otpustite dugme . Upaliće se svetlosni indikator .
- 14 Ubrzo posle toga, kafa će početi da kaplje u posudu.



kasnija upotreba

- 15 Časovnik će zadržati podešavanje dok se aparat za filter kafu ne isključi iz utičnice.
 - 16 Na ekranu će se pojaviti natpis AM za jutarnje časove i PM za popodnevne.
 - 17 Proverite da li je svetlosni indikator  isključen. Ako nije, pritisnite dugme  da biste ga isključili.
 - 18 Podesite časovnik na tačno vreme.
 - a) Pritisnite dugme **h/min** i držite ga pritisnuto dok ekran treperi (2 sekunde).
 - b) Pritiskajte i otpuštajte dugme **h/min** dok se ne pojavi tačan čas.
 - c) Pritisnite i otpustite dugme  – deo ekrana koja se odnosi na minute će treperiti.
 - d) Pritiskajte i otpuštajte dugme **h/min** dok se ne pojavi tačan minut.
 - e) Ostavite kontrole 5 sekundi da biste potvrdili vreme.
 - 19 Podesite tajmer na vreme kad želite da počne pripremanje kafe.
 - a) Pritisnite i otpustite dugme . Na ekranu će se pojaviti oznaka – : – –
 - b) Pritiskajte i otpuštajte dugme **h/min** dok se ne pojavi tačan čas.
 - c) Pritisnite i otpustite dugme  – deo ekrana koja se odnosi na minute će treperiti.
 - d) Pritiskajte i otpuštajte dugme **h/min** dok se ne pojavi tačan minut.
 - e) Ostavite kontrole 5 sekundi da biste potvrdili vreme.
- ✳️ Ako ne pritisnete dugme h/min u roku od 5 sekundi, ekran će se vratiti u “normalno” stanje i pokazivače vreme. Pritisnite dugme  i ponovo počnite proceduru.

aktiviranje

- 20 Podesili ste sat, postavili ste tajmer – sad treba samo da ga aktivirate.
- 21 Proverite da li ima vode u rezervoaru i kafe u filteru.
- 22 Ako pravite do 5 šoljica kafe, pritisnite dugme , da biste uključili funkciju jačine kafe. Na ekranu će se pojaviti simbol .
- 23 Pritisnite i otpustite dugme .
- 24 Svetlosni indikator  će se upaliti i na ekranu će se pojaviti natpis “”.
- 25 Kad se dostigne odabrano vreme, svetlosni indikator  će se ugasiti, upaliće se svetlosni indikator , simbol  će nestati sa ekrana i počće priprema kafe.
- 26 Ake želite da prekinete rad tajmera pre nego što počne priprema kafe, pritisnite dugme .
- 27 Ako želite da zaustavite aparat za instant kafu dok je u toku priprema kafe, pritisnite dugme .

grejna ploča

- 28 Grejna ploča održavaće toplotu kafe 2 sata.
- 29 U toku tog vremenskog razdoblja na ekranu će treperiti simbol .
- 30 Posle dva sata, grejanje će se isključiti.
- 31 Da biste isključili aparat ručno, pritisnite dugme .
- 32 Ako ostavite kafu u posudi duže od jednog časa, hemijske promene u kafi počće da utiču na aromu. Preporučujemo da tu kafu bacite i da napravite novu.

ako nemate vremena

- 33 Ako želite jednu šoljicu kafe pre nego što aparat završi ciklus pripreme kafe:
- 34 Možete ukloniti posudu u svakom trenutku.
- 35 Da biste sprečili prelevanje iz nosača filtera, vratite posudu na grejnu ploču u roku od 20 sekundi.

čišćenje i održavanje

- 36 Isključite iz utičnice aparat i ostavite da se ohladi pre čišćenja i čuvanja.
- 37 Da biste otvorili poklopac, poslužite se ručkom.
- 38 Da biste izvadili nosač filtera, poslužite se njegovom drškom.
- 39 Bacite sadržaj nosača filtera u korpu za otpatke.
- 40 Možete oprati posudu i nosač filtera u toploj sapunici. Posle pranja dobro ih isperite da biste otklonili sve tragove sapuna.
- 41 Očistite vanjske površine aparata vlažnom tkaninom.
- 42 Poravnajte jezičak na zadnjoj strani nosača filtera sa prorezom na zadnjem delu aparata za filter kafu i spustite nosač filtera nazad u aparat.
- 43 Zatvorite poklopac.
- 44 Nemojte prati bilo koji deo aparata u mašini za pranje sudova.

otklanjanje kamenca

- 45 Nagomilavanje kamenca će prouzrokovati pregrevavanje aparata, smanjujući mu tako radni vek.
- 46 Otklanjajte kamenac redovno.
- 47 Koristite fabričku marku sredstva za otklanjanje kamenca pogodnu za proizvode s plastičnim glavnim delom. Sledite uputstva za upotrebu priložena uz sredstvo za otklanjanje kamenca.
- ✳ Za kvarove proizvoda u garantnom roku, koji su prouzrokovani pojavom kamenca, biće naplaćen popravak.

simbol precrtane korpe za otpatke

Da bi se izbegle štetne posledice na životnu sredinu i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi aparati obeleženi ovim simbolom ne smeju se odlagati kao neklasifikovani urbani otpad, već se moraju prikupiti, ponovo upotrebiti ili reciklovati.

uputstva – detaljnija uputstva možete naći na našem sajtu:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>



Preberite navodila in jih hranite na varnem mestu. Če napravo posredujete drugim, jim dajte tudi navodila. Odstranite vso embalažo, vendar jo shranite, dokler niste prepričani, da naprava deluje.

pomembna varovala

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

- 1 To napravo smejo uporabljati izključno odrasli ali pa morajo odrasli uporabo nadzorovati. Napravo uporabite in hranite zunaj dosega otrok.
- 2 Naprave ne dajajte v katerokoli tekočino, ne uporabljajte je v kopalnici, v bližini vode ali na prostem.
- 3 Ne dotikajte se vročih površin (npr. vrča, vroče plošče).
- 4 Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
- 5 Napravo in kabel imejte postavljene stran od robov delovne mize in zunaj dosega otrok.
- 6 Kabel napeljite tako, da ne visi in da se vanj ni mogoče zatakni ali spotakniti.
- 7 Napravo odklopite, kadar je ne uporabljate, preden jo premaknete in pred čiščenjem.
- 8 Posodo napolnite z najmanj 2 skodelicama vode, vendar ne čez oznako **max**.
- 9 Če želite ustaviti delovanje kavnega avtomata, pritisnite gumb .
- 10 Posode ne dajajte v mikrovalovno pečico.
- 11 Ne poskušajte premikati kovinskega traku okoli posode, saj boste razbili steklo.
- 12 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- 13 Naprave ne uporabljajte za ničesar drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- 14 Te naprave ne smete upravljati z zunanjim časovnikom ali sistemom za daljinsko upravljanje.
- 15 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.
- 16 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.



samo za gospodinjsko uporabo

pred prvo uporabo

Posodo napolnite do oznake **max** in zaženite napravo brez kave.

Pustite, da se ohladi, zavržite vodo in uporabljajte napravo na običajen način.





dolivanje

- 1 Z ročajem odprite pokrov in razkrijte rezervoar.
- 2 Posodo odstranite z vroče plošče.
- 3 Da se izognete čezmernemu polnjenju rezervoarja, ga napolnite s posodo.
- 4 Pritisnite ročico na zadnji strani pokrova posode (nad ročajem), da odprete pokrov posode.
- 5 Posodo napolnite z najmanj 2 skodelicama vode, vendar ne čez oznako **max**.
- 6 Odprite papirnati filter #4 in ga položite v držalo filtra.
- 7 V filter vstavite mleto kavo za pripravo s filtrom. Količina se razlikuje glede na vrsto kave in vaš okus, vendar priporočamo dve zvrhani žlički na skodelico.
- 8 Zaprite pokrov.
- 9 Posodo postavite na vročo ploščo.

vklop

10 Vtič vstavite v električno vtičnico. Zasveti prikazovalnik.

takojšnja kava

- 11 V tem primeru se ura ne upošteva.
- 12 Če pripravljate manj kot 5 skodelic kave, pritisnite gumb , da vključite funkcijo za moč pripravka. Na prikazovalniku se prikaže .
- 13 Pritisnite in spustite gumb . Sveti lučka .
- 14 Kmalu po tem začne kava kapljati v posodo.

risbe	kapljanja	11 vroča plošča
1 papirnati filter #4	6 ročaj	12 pokrov
2 jeziček	7 pokrov	13 pritisnite
3 ročaj	8 voda	14 ročaj
4 držalo filtra	9 reža	15 posoda
5 ventil za preprečevanje	10 preliv	

poznejša priprava kave

- 15 Ura ostane nastavljena, dokler kavnega avtomata ne odklopite.
- 16 Na prikazovalniku se prikaže AM za dopoldanski in PM za popoldanski čas.
- 17 Preverite, ali je lučka ☐ izključena. Če ni, jo izključite z gumbom ☐.
- 18 Uro nastavite na točen čas.
- Pritisnite gumb **h/min** in ga držite pritisnjenega, dokler prikazovalnik ne začne utripati (2 sekundi).
 - Pritisnite gumb **h/min**, dokler se ne prikaže prava ura.
 - Pritisnite in spustite gumb ⊕ – utripati začnejo minute na prikazovalniku.
 - Pritisnite gumb **h/min**, dokler se ne prikaže prava minuta.
 - Elementov za upravljanje se zdaj ne dotikajte 5 sekund, da se nastavi čas.
- 19 Časovnik nastavite na čas začetka priprave.
- Pritisnite in spustite gumb ⊕. Na prikazovalniku se prikaže – : –
 - Pritisnite gumb **h/min**, dokler se ne prikaže prava ura.
 - Pritisnite in spustite gumb ⊕ – utripati začnejo minute na prikazovalniku.
 - Pritisnite gumb **h/min**, dokler se ne prikaže prava minuta.
 - Elementov za upravljanje se zdaj ne dotikajte 5 sekund, da se nastavi čas.
- ✱ Če gumba h/min ne pritisnete v naslednjih 5 sekundah, se prikazovalnik preklopi v običajni način in se prikaže čas. Pritisnite gumb ⊕ in začnite znova.

vklop

- 20 Nastavili ste uro in časovnik – zdaj ga morate vklopiti.
- 21 Preverite, da je voda v posodi in kava v filtru.
- 22 Če pripravljate manj kot 5 skodelic kave, pritisnite gumb ☐, da vključite funkcijo za moč pripravka. Na prikazovalniku se prikaže ☐.
- 23 Pritisnite in spustite gumb △.
- 24 Vključi se lučka △, na prikazovalniku pa se prikaže "△".
- 25 Ko je dosežen nastavljeni čas, lučka △ ugasne, lučka ☐ se vključi, △ izgine s prikazovalnika in priprava se začne.
- 26 Če želite preklicati časovnik pred začetkom priprave, pritisnite gumb △.
- 27 Če želite ustaviti delovanje kavnega avtomata, pritisnite gumb ☐.

vroča plošča

- 28 Vročna plošča ohrani kavo toplo dve uri.
- 29 V tem času na prikazovalniku utripa znak ☐.
- 30 Po dveh urah se ogrevanje izključi.
- 31 Za ročni izklop naprave pritisnite gumb ☐.
- 32 Če posodo pustite stati bistveno dlje kot eno uro, začnejo kemične spremembe v kavi vplivati na okus. Takrat bo najbolje, da jo izlijete in pripravite svežo.

hitra skodelica

- 33 Če si želite hitre skodelice kave pred koncem cikla priprave:
- 34 Posodo lahko kadarkoli odstranite.ploščo.
- 35 Če želite preprečiti preveliko količino vode v držalu filtra, namestite posodo na stojalo najpozneje po 20 sekundah.

nega in vzdrževanje

36 Odklopite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo očistite ali shranite.

37 Z ročajem odprite pokrov.

38 Uporabite ročaj na držalu filtra, da ga dvignete.

39 Vsebino držala filtra stresite v smetnjak.

40 Posodo in držalo filtra lahko očistite v topli milnici. Potem vse dele temeljito sperite, da odstranite vse ostanke mila.

41 Zunanje površine naprave očistite z vlažno krpo.

42 Jeziček na zadnji strani držala filtra poravnajte z režo na zadnji strani kavnega avtomata, potem pa spustite držalo filtra v kavni avtomat.

43 Zaprite pokrov.

44 Nobenega od delov naprave ne dajajte v pomivalni stroj.

odstranjevanje vodnega kamna

45 Zaradi vodnega kamna se lahko grelnik pregreje, kar skrajša njegovo življenjsko dobo.

46 Redno odstranjajte vodni kamen.

47 Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, primerno za uporabo s plastičnimi izdelki. Sledite navodilom za sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.

✳ Za izdelke, ki so bili v garancijskem obdobju poslani na popravilo poškodb zaradi vodnega kamna, bo treba popravilo plačati.

simbol smetnjaka

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



navodila – podrobnejša navodila so na voljo na našem spletnem mestu:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

σχέδια	6 λαβή	12 καπάκι
1 χάρτινο φίλτρο αρ. 4	7 καπάκι	13 πατήστε
2 γλωττίδα	8 νερό	14 χειρολαβή
3 χειρολαβή	9 εγκοπή	15 κανάτα
4 θήκη φίλτρου	10 υπερχειλίση	
5 βαλβίδα	11 εστία	

Διαβάστε τις οδηγίες και κρατήστε τις σε ασφαλές μέρος. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, αλλά διατηρήστε τα μέχρι να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί.

σημαντικά μέτρα ασφάλειας

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- 1 Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ή υπό την επίβλεψη υπεύθυνου ενήλικου. Να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- 2 Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρό, μην τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο, κοντά σε νερό ή σε εξωτερικό χώρο.
- 3 Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες (π.χ. κανάτα, εστία).
- 4 Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.
- 5 Να διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από τις άκρες των επιφανειών εργασίας και μακριά από παιδιά.
- 6 Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην κρέμεται και να μην μπορεί να μπερδευτεί ή να πιαστεί στα πόδια σας.
- 7 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν τη μετακινήσετε και πριν από τον καθαρισμό.
- 8 Γεμίστε με τουλάχιστον 2 φλιτζάνια νερό, αλλά όχι πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης (**max**).
- 9 Εάν πρέπει να σταματήσετε την καφετιέρα πατήστε το πλήκτρο .
- 10 Μην τοποθετείτε την κανάτα στο φούρνο μικροκυμάτων.
- 11 Μην προσπαθήσετε να προσαρμόσετε τη μεταλλική ταινία γύρω από την κανάτα, θα σπάσετε το γυαλί.
- 12 Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- 13 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- 14 Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
- 15 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
- 16 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.



αποκλειστικά για οικιακή χρήση

πριν από την πρώτη χρήση

Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης (**max**) και θέστε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς καφέ.

Αφήστε τη να κρυσώσει, πετάξτε το νερό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε την κανονικά.

πλήρωση





- 1 Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να ανοίξετε το καπάκι και να φανεί το δοχείο νερού.
- 2 Απομακρύνετε την κανάτα από την εστία.
- 3 Χρησιμοποιήστε την κανάτα για να γεμίσετε το δοχείο νερού προς αποφυγή υπερχειλίσης.
- 4 Πατήστε το μοχλό στο πίσω μέρος του καπακιού της κανάτας, πάνω από τη λαβή, για να ανοίξετε το καπάκι της κανάτας.

- 5 Γεμίστε το δοχείο με τουλάχιστον 2 φλιτζάνια νερό, αλλά όχι πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης (max).
- 6 Ανοίξτε ένα χάρτινο φίλτρο αρ. 4 και τοποθετήστε το μέσα στην θήκη φίλτρου.
- 7 Τοποθετήστε αλεσμένο καφέ φίλτρου στο φίλτρο. Η ποσότητα ποικίλλει ανάλογα με τον τύπο του καφέ και τις προσωπικές προτιμήσεις σας, αλλά εμείς συνιστούμε δύο γεμάτες κουταλιές του γλυκού μέτρια αλεσμένου καφέ ανά φλιτζάνι.
- 8 Κλείστε το καπάκι.
- 9 Τοποθετήστε πάλι την κανάτα στην εστία.







ενεργοποίηση

- 10 Συνδέστε το φιν στην πρίζα. Θα ανάψει η οθόνη.








άμεση παρασκευή καφέ



- 11 Αγνοήστε το ρολόι.
- 12 Εάν θέλετε να παρασκευάσετε λιγότερα από 5 φλιτζάνια καφέ, πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία περιεκτικότητας σε καφέ. Θα εμφανιστεί το εικονίδιο  στην οθόνη.
- 13 Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο . Θα ανάψει η ένδειξη .
- 14 Αμέσως μετά αρχίζει να ρέει ο καφές στην κανάτα.

μεταχρονισμένη παρασκευή καφέ



- 15 Το ρολόι θα διατηρήσει τις ρυθμίσεις μέχρι η καφετιέρα να αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- 16 Στην οθόνη θα εμφανίζεται η ένδειξη AM (π.μ.) για το πρωί και PM (μ.μ.) για το μεσημέρι και το απόγευμα.
- 17 Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία  είναι σβηστή. Εάν δεν είναι, πατήστε το κουμπί  για να σβήσει.
- 18 Ρυθμίστε το ρολόι στη σωστή ώρα.
 - 1) Πατήστε το κουμπί **h/min** (ώρες/λεπτά) και κρατήστε το πατημένο μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η οθόνη (2 δευτερόλεπτα).
 - 2) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **h/min** (ώρες) μέχρι να εμφανιστεί η σωστή ώρα
 - 3) Πατήστε και αφήστε το κουμπί  – αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών στην οθόνη.
 - 4) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **h/min** (λεπτά) μέχρι να εμφανιστούν τα σωστά λεπτά
 - 5) Αφήστε τα κουμπιά χειρισμού για 5 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιωθεί η ώρα.
- 19 Ρυθμίστε με το χρονοδιακόπτη την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει η παρασκευή.
 - 1) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο . Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη – : –
 - 2) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **h/min** (ώρες) μέχρι να εμφανιστεί η σωστή ώρα
 - 3) Πατήστε και αφήστε το κουμπί  – αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών στην οθόνη.
 - 4) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **h/min** (λεπτά) μέχρι να εμφανιστούν τα σωστά λεπτά
 - 5) Αφήστε τα κουμπιά χειρισμού για 5 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιωθεί η ώρα.
- ★ Εάν δεν πατήσετε το κουμπί h/min (ώρες/λεπτά) εντός 5 δευτερολέπτων, η οθόνη θα επιστρέψει στην "κανονική" κατάσταση και θα εμφανιστεί η ώρα. Πατήστε το κουμπί  και ξεκινήστε από την αρχή.

ενεργοποίηση

- 20 Έχετε ρυθμίσει το ρολόι και τον χρονοδιακόπτη – τώρα πρέπει να ενεργοποιήσετε την καφετιέρα.
- 21 Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στο δοχείο νερού και σκόνη καφέ στο φίλτρο.
- 22 Εάν θέλετε να παρασκευάσετε λιγότερα από 5 φλιτζάνια καφέ, πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία περιεκτικότητας σε καφέ. Θα εμφανιστεί το εικονίδιο  στην οθόνη.
- 23 Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο .
- 24 Θα ανάψει η λυχνία  και θα εμφανιστεί η ένδειξη "Δ" στην οθόνη.
- 25 Όταν φτάσει η ρυθμισμένη ώρα, η λυχνία  θα σβήσει, θα ανάψει η λυχνία , η ένδειξη  θα εξαφανιστεί από την οθόνη και θα ξεκινήσει η παρασκευή του καφέ.

- 26 Εάν επιθυμείτε να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη προτού ξεκινήσει η παρασκευή καφέ, πατήστε το κουμπί .
- 27 Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη λειτουργία της καφετιέρας κατά την παρασκευή καφέ, πατήστε το κουμπί .

εστία

- 28 Η εστία διατηρεί τον καφέ ζεστό για δύο ώρες.
- 29 Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου η ένδειξη  εμφανίζεται να αναβοσβήνει στην οθόνη.
- 30 Μετά από δύο ώρες η θέρμανση απενεργοποιείται.
- 31 Για τη χειροκίνητη απενεργοποίηση της συσκευής, πατήστε το κουμπί .
- 32 Εάν ο καφές παραμείνει για περισσότερο από μία ώρα, οι χημικές αλλαγές αρχίζουν να επηρεάζουν τη γεύση του. Είναι καλύτερα να τον πετάξετε και να φτιάξετε καινούργιο.

ένα φλιτζάνι στα γρήγορα

- 33 Εάν θέλετε ένα φλιτζάνι καφέ στα γρήγορα πριν ολοκληρωθεί ο κύκλος παρασκευής:
- 34 Μπορείτε να απομακρύνετε την κανάτα οποιαδήποτε στιγμή.
- 35 Προς αποφυγή υπερχειλίσης της θήκης φίλτρου, επαναφέρετε την κανάτα στην εστία το πολύ σε περίπου 20 δευτερόλεπτα.

φροντίδα και συντήρηση

- 36 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό και την αποθήκευση.
- 37 Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να ανοίξετε το καπάκι.
- 38 Χρησιμοποιήστε τη λαβή της θήκης του φίλτρου για να την αφαιρέσετε.
- 39 Ρίξτε τα περιεχόμενα της θήκης φίλτρου στον κάδο.
- 40 Μπορείτε να καθαρίσετε την κανάτα και τη θήκη φίλτρου με χλιαρό νερό και σαπουνάδα. Στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά για να αφαιρέσετε όλα τα ίχνη σαπουνιού.
- 41 Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με ένα υγρό πανί.
- 42 Ευθυγραμμίστε τη γλωττίδα που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της θήκης φίλτρου με την εγκοπή που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της καφετιέρας και χαμηλώστε τη θήκη φίλτρου μέσα στην καφετιέρα.
- 43 Κλείστε το καπάκι.
- 44 Μην τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.

αφαλάτωση

- 45 Η συσσώρευση αλάτων προκαλεί υπερθέρμανση του στοιχείου, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής του.
- 46 Να αφαλατώνετε τη συσκευή τακτικά.
- 47 Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη μάρκα προϊόντος αφαλάτωσης, κατάλληλου για χρήση σε προϊόντα των οποίων η κεντρική μονάδα είναι από πλαστικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν αφαλάτωσης.
- ✳ Προϊόντα τα οποία επιστρέφονται κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης με φθορές λόγω αλάτων θα υπόκεινται σε χρέωση επισκευής.

σύμβολο κυλιόμενου κάδου

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακυκλώνονται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.




οδηγίες – Μπορείτε να βρείτε πιο λεπτομερείς οδηγίες στον ιστότοπό μας:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Olvassa el az utasításokat és tartsa azokat biztos helyen. Ha továbbadja valakinek a készüléket, adja oda az utasításokat is. Vegye le az összes csomagolást, de tartsa meg addig, míg meg nem bizonyosodott arról, hogy a készülék működik.

fontos óvintézkedések

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

- 1 Ezt a készüléket csak egy felelős felnőtt használhatja vagy annak felügyelete mellett használható. A készüléket gyermekek által el nem érhető helyen használja és tárolja.
- 2 Ne tegye a készüléket folyadékba, ne használja fürdőszobában, víz közelében vagy a szabadban.
- 3 Ne érjen a forró felületekhez (pl. kancsó, melegítő lap).
- 4 Helyezze a készüléket egy stabil, sík, hőálló felületre.
- 5 Tartsa a készüléket és a kábelt a konyhaszekrény szelétől távol és gyermekek által el nem érhető helyen.
- 6 Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne lógjon le, ne lehessen benne elesni vagy beleakadni.
- 7 Húzza ki a készüléket, amikor nem használja, mozgatus és tisztítás előtt.
- 8 Legalább 2 csésze vízzel tölts fel legfeljebb a **max** jelig.
- 9 Ha le kell állítania a kávéfőzöt, nyomja meg a  gombot.
- 10 Ne tegye a kancsót mikrohullámú sütőbe.
- 11 Ne próbálja meg beállítani a fémpántot a kancsó körül, eltörheti az üveget.
- 12 Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- 13 A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- 14 A készüléket nem szabad külső időzítővel és távirányító rendszerrel működtetni.
- 15 Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.
- 16 Ha a kábel megrongálódott, ki kell cserélni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.



csak háztartási használatra

az első használat előtt

Tölts meg a tartályt a **max** jelig, és kávé nélkül működtesse a készüléket. Hagyja kihűlni, ürítse ki a vizet, majd használja rendszeren.





megtöltés

- 1 Nyissa ki a markolat segítségével a fedelet, és emelje fel a tartályról.
- 2 Vegye le a kancsót a melegítő lapról.
- 3 Használja a kancsót a tartály feltöltésére, hogy ne töltsse túl.
- 4 Nyomja le a kancsó fedelének hátulján levő kart a fogantyú fölött, hogy kinyissa a kancsó fedelét.
- 5 Legalább két csésze vízzel tölts meg a tartályt, legfeljebb a **max** jelig.
- 6 Nyisson szét egy #4 papír szűrőt, és tegye be a szűrőtartóba.
- 7 Tegye a filterkávé finomságúra őrölt kávé a szűrőbe. A mennyiség a kávé típusától és az egyéni ízléstől függ, mi két púpos teáskanalat javasolunk egy csésze vízhez.
- 8 Zárja le a fedelet.
- 9 Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra.

bekapcsolás

10 Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba. A kijelző kigyullad.

kávéfőzés most

- 11 Ne vegye figyelembe az órát.
- 12 Ha 5 csésznél kevesebb kávé készí, nyomja meg a  gombot, a főzet erősség funkció bekapcsolásához. A  ikon jelenik meg a kijelzőn.
- 13 Nyomja meg és engedje fel a  gombot. A  fény égni fog.

rajzok	6 markolat	12 fedél
1 #4 papír szűrő	7 fedél	13 nyomja meg
2 fül	8 víz	14 fogantyú
3 fogantyú	9 nyílás	15 kancsó
4 szűrőtartó	10 kifolyás	
5 csepegésgátló szelep	11 melegítő lap	

14 Nem sokkal ezután a kávé elkezd csöpögni a kancsóba.

kávéfőzés később

15 Az óra megőrzi a beállításokat, amíg a kávéfőzőt ki nem húzzák.

16 A kijelzőn megjelenik a délelőtti jelző AM, vagy a délutáni jelző PM.

17 Ellenőrizze, hogy a ☐ lámpa kikapcsolt. Ha nem, nyomja meg a ☐ gombot, hogy kikapcsoljon.

18 Állítsa az órát a helyes időre.

- Nyomja meg a **h/min** gombot, tartsa lenyomva míg a kijelző nem villog (2 másodperc).
- Nyomja meg és engedje fel a **h/min** gombot, míg a megfelelő óra meg nem jelenik
- Nyomja meg, majd engedje fel a ⊕ gombot – a kijelző perc oldala villogni kezd.
- Nyomja meg és engedje fel a **h/min** gombot, míg a megfelelő perc meg nem jelenik.
- Ne nyúljon a szabályozó gombokhoz 5 másodpercig, hogy megerősítse az időt.

19 Állítsa az időzítőt arra az időpontra, amikor el szeretné kezdeni a főzést.

- Nyomja meg és engedje fel a ⊕ gombot. A kijelzőn a – : – – szimbólum jelenik meg.
- Nyomja meg és engedje fel a **h/min** gombot, míg a megfelelő óra meg nem jelenik
- Nyomja meg, majd engedje fel a ⊕ gombot – a kijelző perc oldala villogni kezd.
- Nyomja meg és engedje fel a **h/min** gombot, míg a megfelelő perc meg nem jelenik.
- Ne nyúljon a szabályozó gombokhoz 5 másodpercig, hogy megerősítse az időt.

✱ Ha nem nyomja le a h/min gombot 5 másodpercen belül, a kijelző visszaáll "normál"-ra, és megjelenik az idő. Nyomja meg a ⊕ gombot, és kezdje újra.

aktiválás

20 Beállította az órát, beállította az időzítőt – most aktiválnia kell.

21 Ellenőrizze, hogy van-e víz a tartályban, és van-e kávé a szűrőben.

22 Ha 5 csészénél kevesebb kávét készít, nyomja meg a ☐ gombot, a főzet erősség funkció bekapcsolásához. A ☐ ikon jelenik meg a kijelzőn.

23 Nyomja meg és engedje fel a ☐ gombot.

24 A ☐ lámpa kigyullad, és az "☐" felirat jelenik meg a kijelzőn.

25 Amikor a beállított idő elérkezik, a ☐ fény kialszik, a ☐ fény kigyullad, a ☐ eltűnik a kijelzőről, és megkezdődik a főzés.

26 Ha törölni szeretné az időzítőt a főzés megkezdése előtt, nyomja meg a ☐ gombot.

27 Ha a főzés közben le szeretné állítani a kávéfőzőt, nyomja meg a ☐ gombot.

melegítő lap

28 A melegítő lap két órán keresztül melegen tartja a kávét.

29 Ez alatt az idő alatt a ☐ villog a képernyőn.

30 Két óra múltán a melegítés kikapcsol.

31 A készülék kézi kikapcsolásához nyomja meg a ☐ gombot.

32 Ha egy óránál jóval hosszabb ideig állni hagyják a kávét, a főzetben végbe menő kémiai változások befolyásolják az ízt. Jobb, ha kiönti és készít egy friss csészét.

egy csésze kávé gyorsan

33 Ha egy csésze kávét szeretne gyorsan, mielőtt a főzési ciklus befejeződött:

34 Bármikor kiveheti a kancsót.

35 Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra 20 másodpercen belül, nehogy a szűrőtartó kifolyjon.

ápolás és karbantartás

36 Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás és tárolás előtt.

37 Nyissa ki a markolat segítségével a fedelet.

38 A szűrőtartón levő fogantyú segítségével emelje ki.

39 Öntse ki a szűrőtartó tartalmát a szemetesbe.

40 Meleg, szappanos vízzel megtisztíthatja a kancsót és a szűrőtartót. Alaposan öblítse át utána, hogy eltávolítsa a szappan nyomait.

41 A készülék külső felületét egy nedves ruhával tisztítsa meg.

42 Állítsa egy vonalba a szűrő tartó hátán levő fület a kávéfőző hátán levő nyílással és engedje le a szűrő tartót a kávéfőzőbe.

43 Zárja le a fedelet.

44 Ne tegye a készülék egyetlen alkatrészét sem a mosogatógépbe.

vízkezelés

45 A vízkő lerakódás az alkatrész túlmelegedését idézheti elő, ezzel csökken a működési élettartama.

46 Rendszeresen távolítsa el a vízkövet.

47 Használja a műanyag házú termékekhez való szabadalmaztatott vízkőtlenítő márkát. Kövesse a vízkőtlenítőhöz adott utasításokat.

✳ Azoknak a garanciás termékeknek a javításáért, amelyeknek vízkő okozta a meghibásodását, díjat számítunk fel.

kerekes szeméttároló jel

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétbe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.



utasítások – részletes útmutatást weboldalunkon talál:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

çizimler	6 kulp	12 kapak
1 kağıt filtre no.4	7 kapak	13 bastır
2 kilit	8 su	14 sap
3 sap	9 yuva	15 cam sürahi
4 filtre yuvası	10 taşma	
5 damlama önleyici valf	11 elektrikli ocak	

Talimatları okuyun ve saklayın. Cihazı bir başka kişiye verirsiniz, talimatları da iletin. Tüm ambalajı çıkarın, ancak cihazın doğru şekilde çalıştığından emin olana dek muhafaza edin.

önemli güvenlik kuralları

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

- 1 Bu cihaz sadece sorumlu bir yetişkin tarafından veya onun gözetimi altında kullanılmalıdır. Cihazı, çocukların erişemeyeceği konumlarda kullanın ve saklayın.
- 2 Cihazı sıvıya daldırmayın; banyoda, su yakınında veya dış mekanlarda kullanmayın.
- 3 Sıcak yüzeylere dokunmayın (örn. cam sürahi, elektrikli ocak).
- 4 Cihazı sabit, düz, ısıya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
- 5 Cihazı ve elektrik kablosunu tezgah kenarlarından ve çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- 6 Elektrik kablosunu herhangi bir cismin üzerinden sarkmayacak ve takılma veya tökezlenmeye izin vermeyecek şekilde yönlendirin.
- 7 Kullanmadığınız zamanlarda, hareket ettirmeden ve temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin.
- 8 En az 2 fincan, en fazla **max** işaretine kadar su doldurun.
- 9 Kahve makinesini durdurmanız gerekiyorsa,  düğmesine basın.
- 10 Cam sürahiyi mikrodalga fırına koymayın.
- 11 Cam sürahiyi çevreleyen metal bantı yerinden oynatmaya çalışmayın, camı kırabilirsiniz.
- 12 Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
- 13 Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- 14 Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırılmamalıdır.
- 15 Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
- 16 Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.



sadece ev içi kullanım

ilk kullanımdan önce

Su haznesini **max** işaretine kadar doldurun ve cihazı, kahve koymadan çalıştırın.

Soğumasını bekleyin, suyu dökün ve sonra normal şekilde kullanın.

doldurma

- 1 Kapağı açmak ve su haznesini çıkarmak için kulpu kullanın.
- 2 Cam sürahiyi elektrikli ocaktan çıkarın.
- 3 Su haznesini doldururken fazla doldurmayı önlemek için cam sürahiyi kullanın.
- 4 Cam sürahinin kapağını açmak için, sürahi kapağının arkasında, sapın üzerinde bulunan çalıştırma koluna bastırın.
- 5 Su haznesine en az 2 fincan, en fazla **max** işaretine kadar su doldurun.
- 6 4 no'lu kağıt filtreyi açın ve filtre yuvasına yerleştirin.
- 7 Filtre çekilmiş kahveyi filtreye yerleştirin. Miktarı kahve tipine ve kişisel damak tadınıza göre değişebilir, ancak her fincan su için iki tepelime çay kaşığı kahve öneririz.
- 8 Kapağı kapatın.
- 9 Cam sürahiyi yeniden elektrikli ocağın üzerine yerleştirin.

cihazı çalıştırma

10 Fişi prize takın. Ekranın ışığı yanacaktır.

hemen kahve

11 Saati dikkate almayın.

12 5 fincandan az kahve yapıyorsanız, demleme yoğunluğu özelliğini açmak için **L-4P** düğmesine basın. Ekranında **☰** görüntülenecektir.

13 **☰** düğmesine basın ve bırakın. **☰** lambası yanacaktır.

14 Hemen ardında kahve, cam sürahiye damlamaya başlayacaktır.

sonra kahve

15 Saat, kahve makinesi prizden çekilene kadar ayarlarını muhafaza edecektir.

16 Ekranında, sabah için 'AM' ve öğleden sonra için 'PM' görüntülenecektir.

17 **☰** lambasının sönmüş olmadığını kontrol edin. Sönmediyse, kapatmak için **☰** düğmesine basın.

18 Saati doğru zamana ayarlayın.

a) Saat/dakika (**h/min**) düğmesine basın ve ekran aydınlanana dek basılı tutun (2 saniye).

b) Doğru saat görüntülenene kadar **h/min** düğmesine basın ve bırakın.

c) **⊕** düğmesine basın ve bırakın; ekranın dakika bölümü yanıp sönmeye başlayacaktır.

d) Doğru dakika görüntülenene kadar **h/min** düğmesine basın ve bırakın.

e) Süreyi onaylamak için kumandalara 5 saniye boyunca dokunmayın.

19 Zamanlayıcıyı, demlemenin başlamasını istediğiniz saate ayarlayın.

a) **⊕** düğmesine basın ve bırakın. Ekranında - : - - görüntülenecektir.

b) Doğru saat görüntülenene kadar **h/min** düğmesine basın ve bırakın.

c) **⊕** düğmesine basın ve bırakın; ekranın dakika bölümü yanıp sönmeye başlayacaktır.

d) Doğru dakika görüntülenene kadar **h/min** düğmesine basın ve bırakın.

e) Süreyi onaylamak için kumandalara 5 saniye boyunca dokunmayın.

★ Saat/dakika (h/min) düğmesine 5 saniye içinde basmadığınız takdirde ekran "normal" görünümüne dönecek ve saat görüntülenecektir. **⊕** düğmesine basın ve işleme yeniden başlayın.

harekete geçirme

20 Saati ve zamanlayıcıyı ayarladıktan sonra onu harekete geçirmeniz gerekecektir.

21 Haznede su ve filtrede kahve olup olmadığını kontrol edin.

22 5 fincandan az kahve yapıyorsanız, demleme yoğunluğu özelliğini açmak için **L-4P** düğmesine basın. Ekranında **☰** görüntülenecektir.

23 **☰** düğmesine basın ve bırakın.

24 **☰** lambası yanacak ve ekranda "**☰** (OTOMATİK)" görünecektir.

25 Ayarlanan zamana ulaşıldığında, **☰** lambası sönecek, **☰** lambası yanacak, **☰** ekrandan kaybolacak ve demlenme süreci başlayacaktır.

26 Zamanlayıcıyı demleme başlamadan önce iptal etmek istiyorsanız, **☰** düğmesine basın.

27 Kahve makinesini demleme sırasında durdurmak istiyorsanız, **☰** düğmesine basın.

elektrikli ocak

28 Elektrikli ocak kahveyi iki saat boyunca sıcak tutar.

29 Bu süre içinde ekranda **☰** simgesi yanıp sönecektir.

30 İki saat sonra tüm ısınma devreleri kapanır.

31 Cihazı manuel olarak kapatmak için **☰** düğmesine basın.

32 Bir saatten fazla bırakıldığında kahve çözeltisindeki kimyasal değişiklikler kahvenin tadını etkilemeye başlar. En iyisi dökmek ve yeniden taze kahve demlemektir.

hızlı bir fincan

33 Demleme programı bitmeden önce hızlı bir fincan kahve istiyorsanız:

34 Cam sürahiyi dilediğiniz zaman çıkarabilirsiniz.

35 Filtre yuvasının taşmasını önlemek için cam sürahiyi ocağın üzerine yaklaşık 20 saniye içinde yeniden yerleştirmelisiniz.

temizlik ve bakım

36 Cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeye başlamadan veya dolaba kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

37 Kapağı açmak için kulpu kullanın.

38 Kaldırarak çıkarmak için filtre yuvasının üzerindeki sapı kullanın.

39 Filtre yuvasının içindekileri hafifçe vurarak çöpe boşaltın.

40 Cam sürahiyi ve filtre yuvasını ılık sabunlu su ile temizleyebilirsiniz. Ardından, tüm sabun kalıntılarını gidermek için iyice durulayın.

41 Cihazın dış yüzeylerini nemli bir bezle silerek temizleyin.

42 Filtre yuvasının arkasındaki kilidi kahve makinesinin arkasındaki yuva ile hizalayın ve filtre yuvasını yeniden kahve makinesinin içine indirin.

43 Kapağı kapatın.

44 Cihazın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayın.

kireç giderme

45 Kireç birikimi rezistansın (ısıtma elemanı) aşırı ısınmasına neden olarak iş ömrünü kısaltacaktır.

46 Düzenli olarak kireç giderme işlemi uygulayın.

47 Plastik gövdeli ürünlerde kullanıma uygun, tescilli bir kireç giderici ürün kullanın. Üreticinin ürünle birlikte verdiği talimatları uygulayın.

✳️ Garanti kapsamında kireç nedeniyle arızalı olarak gelen ürünlerin onarımları ücrete tabi olacaktır.

atık konteyneri simgesi

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

talimatlar – ayrıntılı bilgi web sitemizde mevcuttur:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>



Citiți instrucțiunile și păstrați-le bine. Dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați complet ambalajul, însă păstrați-l până sunteți sigur că aparatul funcționează.

prevederi importante de siguranță

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

- 1 Acest aparat trebuie folosit doar de către, ori sub supravegherea unui adult responsabil. Nu folosiți lângă și nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor.
- 2 Nu puneți aparatul în lichid, nu îl folosiți în baie, lângă apă sau afară.
- 3 Nu atingeți suprafețele fierbinți (spre ex. carafa, plită).
- 4 Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, nivelată, termorezistentă.
- 5 Feriți vasul și cablul de marginile blaturilor lucru și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- 6 Așezați cablul în așa fel încât să nu atârne, ca să nu poată fi prins sau agățat.
- 7 Când nu utilizați aparatul, înainte de a-l muta și înainte de a-l curăța, scoateți-l din priză.
- 8 Umpleți cu cel puțin 2 căni de apă, însă nu depășiți semnul **max**.
- 9 Dacă doriți să opriți cafetiera, apăsați butonul .
- 10 Nu puneți carafa în cuptorul cu microunde.
- 11 Nu încercați să ajustați banda metalică din jurul carafei, o veți sparge.
- 12 Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- 13 Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- 14 Este interzisă operarea acestui aparat prin utilizarea unui temporizator extern ori a unui sistem telecomandat.
- 15 Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
- 16 În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.



exclusiv pentru uz casnic

înainte de prima utilizare

Umpleți rezervorul până la semnul **max** și porniți aparatul fără cafea.

Lăsați-l să se răcească, scoateți apa, apoi folosiți-l normal.





umplere

- 1 Folosiți capul de prindere pentru a deschide capacul pentru a avea acces la rezervor.
- 2 Îndepărtați carafa de pe plită.
- 3 Pentru a evita umplerea excesivă, folosiți carafa pentru a umple rezervorul.
- 4 Apăsați levierul din spatele capacului carafei, de deasupra mânerului, pentru a deschide capacul carafei.
- 5 Umpleți rezervorul cu cel puțin 2 căni de apă, însă nu depășiți semnul **max**.
- 6 Deschideți un filtru de hârtie #4 și introduceți-l în suportul filtrului.
- 7 Puneți cafeaua măcinată în filtru. Cantitatea va varia în funcție de tipul de cafea și de gustul fiecăruia, însă sugerăm două lingurițe pline per ceașcă de apă.
- 8 Închideți capacul.
- 9 Așezați din nou carafa pe plită.

pornire

10 Băgați întrerupătorul în priză. Ecranul se va aprinde.

cafea pentru acum

- 11 Ignorați ceasul.
- 12 Dacă vreți să preparați mai puțin de 5 cești de cafea, apăsați butonul , pentru a activa caracteristica puterii de fierbere.  va apărea pe ecran.
- 13 Apăsați și eliberați butonul . Becul  va pâlpâi.
- 14 La scurt timp după aceasta, cafeaua va începe să picure în carafă.

schite	6 cap de prindere	12 capac
1 filtru de hârtie #4	7 capac	13 apăsați
2 capăt	8 apă	14 mâner
3 mâner	9 fantă	15 carafă
4 suport filtru	10 umplere excesivă	
5 supapă anti-picurare	11 plită	

cafeea pentru mai târziu

- 15 Ceasul va reține setările până când cafetiera va fi scoasă din priză.
 - 16 Ecranul va afișa AM pentru dimineață, și PM pentru după-amiază
 - 17 Verificați dacă becul ☐ este stins. Dacă este aprins, apăsați butonul ☐ pentru a-l stinge.
 - 18 Setăți ceasul la ora corectă.
 - a) Apăsați butonul **h/min**, și țineți-l apăsat până când afișajul va pâlpâi (2 secunde).
 - b) Apăsați și eliberați butonul **h/min** până va apărea ora corectă
 - c) Apăsați și eliberați butonul ⊕ – partea care afișează minutele va pâlpâi.
 - d) Apăsați și eliberați butonul **h/min** până va apărea minutul corect
 - e) Eliberați butoanele timp de 5 secunde, pentru a seta ora.
 - 19 Setăți temporizatorul pentru ora la care doriți ca aparatul să pornească.
 - a) Apăsați și eliberați butonul ⊕. Ecranul va afișa – : –
 - b) Apăsați și eliberați butonul **h/min** până va apărea ora corectă
 - c) Apăsați și eliberați butonul ⊕ – partea care afișează minutele va pâlpâi.
 - d) Apăsați și eliberați butonul **h/min** până va apărea minutul corect
 - e) Eliberați butoanele timp de 5 secunde, pentru a seta ora.
- ★ Dacă nu apăsați butonul h/min în 5 secunde, afișajul va reveni la "normal" și se va afișa ora. Apăsați butonul ⊕, și începeți din nou.

activare

- 20 Ați reglat ceasul, ați reglat cronometrul - acum va trebuie să îl activați.
- 21 Verificați dacă ați pus apă în rezervor și cafea în filtru.
- 22 Dacă vreți să preparați mai puțin de 5 cești de cafea, apăsați butonul ☐, pentru a activa caracteristica puterii de fierbere. ☐ va apărea pe ecran.
- 23 Apăsați și eliberați butonul △.
- 24 Becul △ se va aprinde, iar pe ecran va apărea afișat "△".
- 25 Atunci când s-a atins ora setată, becul △ se va stinge, becul ☐ se va aprinde, △ va dispărea de pe afișaj, iar apa va începe să fiarbă.
- 26 Dacă doriți să anulați temporizatorul înainte să înceapă fierberea, apăsați butonul △.
- 27 Dacă doriți să opriți cafetiera în timpul fierberii, apăsați butonul ☐.

plita

- 28 Plita va menține cafeaua fierbinte timp de două ore.
- 29 În tot acest timp, butonul ☐ de pe afișaj va pâlpâi.
- 30 După două ore, plita va opri încălzirea.
- 31 Pentru a opri aparatul manual, apăsați butonul ☐.
- 32 Dacă este lăsată mai mult de o oră, schimbările chimice din cafeaua făcută vor începe să afecteze aroma. Este recomandabil să o aruncați și să faceți alta proaspătă.

o ceașcă rapidă

- 33 Dacă, înainte ca ciclul de fierbere să se fi terminat, doriți rapid o ceașcă de cafea:
- 34 Puteți lua carafa oricând.
- 35 Pentru a preveni umplerea excesivă a suportului filtrului, reazezați carafa pe plită în maximum 20 secunde.

Îngrijire și întreținere

36 Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța sau depozita.

37 Folosiți capul de prindere pentru a deschide capacul.

38 Folosiți mânerul de pe filtru pentru a-l scoate.

39 Aruncați conținutul suportului filtrului la coșul de gunoi.

40 Puteți curăța carafa și suportul filtrului cu apă caldă și detergent de vase. Pentru a îndepărta urmele de detergent, după spălare clățiți foarte bine.

41 Curățați suprafețele exterioare ale aparatului cu o cârpă umedă.

42 Aliniați capătul din spatele suportului pentru filtru cu fanta din spatele cafetierei și coborâți suportul filtrului înapoi în cafetieră.

43 Închideți capacul.

44 Nu spălați nicio componentă a aparatului la mașina de spălat vase.

detartrare

45 Formarea de particule de calcar vor cauza încălzirea excesivă a elementului, reducându-i durata de viață.

46 Detartrați regulat.

47 Folosiți o marcă corespunzătoare de detartrant, potrivită pentru produsele din plastic. Urmați instrucțiunile detartrantului.

✳ Produsele aflate în garanție, returnate din cauza defecțiunilor provocate de particule de calcar, vor fi reparate aplicându-se un preț de reparare.

simbolul wheelie bin

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

instrucțiuni – instrucțiuni mai detaliate disponibile pe site-ul nostru web

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>




илюстрации	6 ръкохватка	12 капак
1 хартиен филтър № 4	7 капак	13 натиснете
2 халка	8 вода	14 дръжка
3 дръжка	9 слот	15 кана
4 поставка за филтър	10 преливане	
5 противокапков клапан	11 котлон	

Прочетете инструкциите и ги запазете. Ако предадете уреда на друго лице, предайте и инструкциите. Отстранете опаковката, но я запазете, докато се уверите, че уредът работи.

важни предпазни мерки

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

- 1 Уредът трябва да се използва само от или под надзора на отговорно пълнолетно лице. Използвайте и съхранявайте уреда далеч от достъп на деца.
- 2 Не поставяйте уреда в течност, не го използвайте в баня, в близост до вода или на открито.
- 3 Не докосвайте горещите повърхности (напр. каната, котлона).
- 4 Поставете уреда на твърда, равна, топлоустойчива повърхност.
- 5 Дръжте уредът и кабела на разстояние от кухненския плот и далеч от достъп на деца.
- 6 Разположете кабела така, че да не виси и да няма опасност от заплитане или препъване в него.
- 7 Изключете уреда от контакта, когато не го използвате, преди да го преместите, както и преди почистване.
- 8 Напълнете с най-малко 2 чаши вода, но без да превишавате обозначението **max**.
- 9 Ако желаете да спрете кафемашината, натиснете бутонът .
- 10 Не поставяйте каната в микровълнова фурна.
- 11 Не се опитвайте да регулирате металната лента около каната, тъй като стъклото може да се счупи.
- 12 Не използвайте аксесоари или приложения, различни от тези, предоставени от нас.
- 13 Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.
- 14 Този уред не трябва да се използва с външен таймер или система за дистанционно управление.
- 15 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.
- 16 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.



само за домашна употреба

преди първоначално използване

Напълнете резервоара до обозначението **max** и пуснете уреда без кафе.

Оставете го да се охлади, изхвърлете водата, след което го използвайте нормално.

пълнене

- 1 Използвайте ръкохватката, за да отворите капака и откриете резервоара.
- 2 Отстранете каната от котлона.
- 3 За пълнене на резервоара използвайте каната, за да не допуснете препълване.
- 4 Натиснете ръчката в задната част на капака на каната, над дръжката, за да я отворите.
- 5 Напълнете резервоара с най-малко 2 чаши вода, но без да превишавате обозначението **max**.
- 6 Разгънете хартиен филтър № 4 и го поставете в поставката за филтър.
- 7 Поставете смляното кафе във филтъра. Количеството зависи от вида кафе и индивидуалния вкус, но Ви предлагаме да сложите две пълни чаени лъжички кафе на една чаша вода.

8 Затворете капака.

9 Отново поставете каната на котлона.

ВКЛЮЧВАНЕ

10 Включете щепсела в захранващия контакт. Екранът ще светне.

кафе за сега

11 Не обръщайте внимание на часовника.

12 Ако желаете да направите по-малко от 5 чаши кафе, натиснете бутон **F4P**, за да активирате функцията за степен на сваряване. На екрана ще се изведе **☹**.

13 Натиснете и освободете бутон **☐P**. Лампичката **☐P** ще светне.

14 Не след дълго кафето ще затече в каната.

кафе за по-късно

15 Часовникът ще запази настройките си, докато кафемашината не бъде изключена.

16 На екрана ще се изведе AM за сутрин и PM за следобяд.

17 Проверете дали лампичката **☐P** свети. Ако е така, натиснете бутон **☐P**, за да я изгасите.

18 Настройте часовника на съответния час.

1) Натиснете бутон „**h/min**” (час/мин) и го задръжте натиснат, докато екрана започне да мига (2 секунди).

2) Натиснете и освободете бутон **h/min**, докато се покаже точния час.

3) Натиснете и освободете бутон **⊕** – зоната за минути на екрана ще премигне.

4) Натиснете и освободете бутон **h/min**, докато се покаже точната минута.

5) Оставете бутоните за 5 секунди, за да потвърдите часа.

19 Настройте таймера на часа, в който желаете да започне варенето.

1) Натиснете и освободете бутон **⊕**. На екрана ще се покаже – : –

2) Натиснете и освободете бутон **h/min**, докато се покаже точния час.

3) Натиснете и освободете бутон **⊕** – зоната за минути на екрана ще премигне.

4) Натиснете и освободете бутон **h/min**, докато се покаже точната минута.

5) Оставете бутоните за 5 секунди, за да потвърдите часа.

★ Ако не натиснете бутона „h/min” (час/мин) в рамките на 5 секунди, екранът ще се върне към положение «нормално» и ще се покаже часа. Натиснете бутон **⊕**, за да започнете отново.

активиране

20 Настроили сте часовника и таймера – сега трябва да ги активирате.

21 Уверете се, че в резервоара има вода, а във филтъра – кафе.

22 Ако желаете да направите по-малко от 5 чаши кафе, натиснете бутон **F4P**, за да активирате функцията за степен на сваряване. На екрана ще се изведе **☹**.

23 Натиснете и освободете бутон **△**.

24 Лампичката **△** ще светне и на екрана ще се изведе “**△**”.

25 Когато зададеното време бъде достигнато, лампичката **△** ще угасне, ще светне лампичката **☐P**, **△** ще изчезне от екрана и варенето ще започне.

26 Ако желаете да отмените таймера преди варенето да е започнало, натиснете бутон **△**.

27 Ако желаете да спрете кафемашината, докато е в процес на варене, натиснете бутон **☐P**.

КОТЛОН

28 Котлонът ще запази кафето горещо в продължение на два часа.

29 През това време **☐P** на екрана ще мига.

30 След два часа нагриването ще се изключи.

31 За да изключите уреда ръчно, натиснете бутон **☐P**.

32 Ако оставите кафето в продължение на много повече от един час, химични промени в течността ще започнат да променят аромата му. Най-добре е да го изхвърлите и да направите нова кана с кафе.

бърза чаша

33 Ако желаете бърза чаша кафе преди цикълът на варене да е приключил:

34 Можете да отстраните каната по всяко време.

35 За да предотвратите преливане от поставката за филтър, поставете каната отново на котлона в рамките на около 20 секунди.

грижи и поддръжка

36 Изключете уреда и го оставете да се охлади преди да го почистите или приберете.

37 Използвайте ръкохватката, за да отворите капака.

38 Използвайте дръжката на поставката за филтър, за да го извадите.

39 Изтръскайте съдържанието от поставката за филтър в кофата за боклук.

40 Можете да почистите каната и поставката за филтър с топла сапунена вода. След това изплакнете добре, за да отстраните всички следи от сапун.

41 Почистете външните повърхности на уреда с влажна кърпа.

42 Подравнете халката в задната част на поставката за филтър със слота в задната част на кафемашината и спуснете поставката обратно в кафемашината.

43 Затворете капака.

44 Не поставяйте която и да е част от уреда в миялна машина.

почистване на котления камък

45 Натрупването на котлен камък може да доведе до прегряване на нагревателя, намалявайки работния му живот.

46 Редовно почиствайте котления камък.

47 Използвайте търговска марка препарат за отстраняване на котлен камък, подходящ за употреба при продукти с пластмасови части. Следвайте инструкциите, предоставени с препарата.

✳️ Продукти под гаранция, върнати с повреди в резултат от натрупване на котлен камък, подлежат на такса за ремонт.

символ „зачеркнато кошче за боклук“

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.



инструкции (Български) – по-подробни инструкции има на нашата уеб страница:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Read the instructions and keep them safe. If you pass the appliance on, pass on the instructions too. Remove all packaging, but keep it till you know the appliance works.

important safeguards

Follow basic safety precautions, including:

- 1 This appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult. Use and store the appliance out of reach of children.
- 2 Don't put the appliance in liquid, don't use it in a bathroom, near water, or outdoors.
- 3 Don't touch hot surfaces (e.g. carafe, hotplate).
- 4 Sit the appliance on a stable, level, heat-resistant surface.
- 5 Keep the appliance and cable away from the edges of worktops and out of reach of children.
- 6 Route the cable so it doesn't overhang, and can't be tripped over or caught.
- 7 Unplug the appliance when not in use, before moving and before cleaning.
- 8 Fill with at least 2 cups of water, but not above the **max** mark.
- 9 If you want to stop the coffee maker while it's brewing, press the ☞ button.
- 10 Don't put the carafe in a microwave oven.
- 11 Don't try to adjust the metal band round the carafe, you'll break the glass.
- 12 Don't use accessories or attachments other than those we supply.
- 13 Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- 14 This appliance must not be operated by an external timer or remote control system.
- 15 Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions.
- 16 If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, in order to avoid hazard.



household use only

before using for the first time

Fill the reservoir to the **max** mark, and run the appliance without coffee.

Let it cool, discard the water, then use it normally.

filling

- 1 Use the grip to open the lid, and expose the reservoir.
- 2 Remove the carafe from the hotplate.
- 3 Use the carafe to fill the reservoir, to avoid overfilling.
- 4 Press the lever at the rear of the carafe lid, above the handle, to open the carafe lid.
- 5 Fill with at least 2 cups of water, but not above the **max** mark.
- 6 Open up a #4 paper filter, and put it into the filter holder.
- 7 Put filter-ground coffee into the filter. The amount will vary with the type of coffee and individual taste, but we suggest two rounded teaspoons per cup of water.
- 8 Close the lid.
- 9 Replace the carafe on the hotplate.

switch on

- 10 Put the plug into the power socket. The display will light up.

coffee now

- 11 Ignore the clock.
- 12 If you're making less than 5 cups of coffee, press the **1-4** button, to turn the brew strength feature on. ☞ will appear on the display.
- 13 Press the ☞ button. The ☞ light will glow.
- 14 Shortly afterwards, coffee will start to drip into the carafe.

coffee later

- 15 The clock will retain its settings until the coffee maker is unplugged.
- 16 The display will show AM for morning, and PM for afternoon.

drawings	6 grip	12 lid
1 paper filter #4	7 lid	13 press
2 tab	8 water	14 handle
3 handle	9 slot	15 carafe
4 filter holder	10 overflow	
5 non-drip valve	11 hotplate	

17 Check that the ☐ light is off. If it isn't, press the ☐ button to turn it off.

18 Set the clock to the correct time.

- Press the **h/min** button, and keep it pressed till the display flashes (2 seconds).
- Press and release the **h/min** button until the correct hour is shown.
- Press and release the ☺ button – the minutes side of the display will flash.
- Press and release the **h/min** button until the correct minute is shown.
- Leave the controls for 5 seconds to confirm the time.

19 Set the timer to the time you want to start brewing.

- Press and release the ☺ button. The display will show – : – –
- Press and release the **h/min** button until the correct hour is shown.
- Press and release the ☺ button – the minutes side of the display will flash.
- Press and release the **h/min** button until the correct minute is shown.
- Leave the controls for 5 seconds to confirm the time.

✳ If you don't press the **h/min** button within 5 seconds, the display will revert to "normal", and the time will show. Press the ☺ button, and start again.

activation

20 You've set the clock, you've set the timer – now you need to activate it.

21 Check that there's water in the reservoir and coffee in the filter.

22 If you're making less than 5 cups of coffee, press the ☐ button, to turn the brew strength feature on. ☐ will appear on the display.

23 Press and release the ☐ button.

24 The ☐ light will come on, and ☐ will show on the display.

25 When the set time is reached, the ☐ light will go off, the ☐ light will come on, ☐ will disappear from the display, and brewing will start.

26 If you want to cancel the timer before brewing has started, press the ☐ button.

27 If you want to stop the coffee maker while it's brewing, press the ☐ button.

hotplate

28 The hotplate will keep the coffee hot for two hours.

29 During this time, the ☐ on the display will flash.

30 After two hours, it'll turn all heating off.

31 To switch the appliance off manually, press the ☐ button.

32 If left for much more than an hour, chemical changes in the coffee liquor start to affect the flavour. It's best to pour it away and make a fresh pot.

a quick cup

33 If you want a quick cup of coffee before the brewing cycle has finished:

34 You can remove the carafe at any time.

35 To prevent the filter holder overflowing, replace the carafe on the hotplate within about 20 seconds.

care and maintenance

36 Unplug the appliance and let it cool down before cleaning or storing away.

37 Use the grip to open the lid.

38 Use the handle on the filter holder to lift it out.

- 39 Tip the contents of the filter holder into the bin.
- 40 You may clean the carafe and filter holder in warm soapy water. Rinse thoroughly afterwards, to remove all traces of soap.
- 41 Clean the outside surfaces of the appliance with a damp cloth.
- 42 Align the tab at the back of the filter holder with the slot at the back of the coffee maker, and lower the filter holder back into the coffee maker.
- 43 Close the lid.
- 44 Don't put any part of the appliance in a dishwasher.

descaling

- 45 Scale build-up will cause the element to overheat, reducing its working life.
 - 46 Descale regularly.
 - 47 Use a proprietary brand of descaler suitable for use in plastic-bodied products. Follow the instructions on the package of descaler.
- * Products returned under guarantee with faults due to scale will be subject to a repair charge.

wheelie bin symbol

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.

instructions – more detailed instructions are available on our website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

